20150860008

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З
ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ПОЕДНОСТАВУВАЊЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТРГОВИЈА СО СТОКА (КОНСОЛИДИРАНА ВЕРЗИЈА)

Се прогласува Законот за ратификација на Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока (консолидирана верзија),

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 26 мај 2015 година.

Бр. 08-2282/1
26 мај 2015 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
д-р **Ѓорге Иванов,** с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ПОЕДНОСТАВУВАЊЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТРГОВИЈА СО СТОКА (КОНСОЛИДИРАНА ВЕРЗИЈА)

Член 1

Се ратификува Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока, склучена во Интерлакен на 20 мај 1987 година (консолидирана верзија).

Член 2

Конвенцијата од член 1 на овој закон во оригинал на англиски јазик и во превод на македонски јазик, гласи:

CONVENTION
on the simplification of formalities in trade in goods[1 2]

NOTICE TO THE READERS

The compilation of texts below has been undertaken by the Commission's Directorate-General for Taxation and Customs Union. It is an unofficial publication intended solely to facilitate consultation. Neither the Commission of the European Communities nor any person acting on its behalf can be held liable for the use of the information it contains.

This publication contains the provisions of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods, as last amended by Decision n° 1/2006 of the EC-EFTA Joint Committee.

List of amendments:

- **Decision 1/89** (Official Journal No L 200 , 13/07/1989 p. 3)
- **Recommendation 1/93** (Official Journal L036 , 14/02/1996 p. 27 – 28)
- **Decision 2/95** (Official Journal No L 117 14/05/1996, p 18)
- **Decision 1/2000** (Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 108 – 109)
- **Decision 1/2006** (Official Journal No L 357 of 15/12/2006, p 1 – 52)

[1] Convention between the European Economic Community, the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation on the simplification of formalities in trade in goods O.J. L 134/87, 22/05/1987, p. 0002 - 0077

[2] Consolidated text, updated as of 16.12.2006

CONVENTION
on the simplification of formalities in trade in goods

(Consolidated version; situation as of 16.12.2006)

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

(hereinafter called the Community),

AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE REPUBLIC OF FINLAND, THE REPUBLIC OF ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY, THE KINGDOM OF SWEDEN AND THE SWISS CONFEDERATION

(hereinafter called the EFTA countries)

CONSIDERING the Free Trade Agreements between the Community and each of the EFTA countries;

CONSIDERING the Joint Declaration calling for the creation of a European economic space, adopted by Ministers of the EFTA countries and the Member States of the Community and the Commission of the European Communities in Luxembourg on 9 April 1984, especially with regard to simplification of border formalities and rules of origin;

CONSIDERING that, in the framework of action to strengthen the internal market, the Community has decided to introduce a single administrative document for use in such trade from 1 January 1988;

CONSIDERING it appropriate to simplify also formalities in trade in goods between the Community and the EFTA countries as well as between the EFTA countries themselves, in particular by introducing a single administrative document;

CONSIDERING that no provision of this Convention may be interpreted as exempting the Contracting Parties from their obligations under other international agreements,

HAVE DECIDED TO CONCLUDE THE FOLLOWING CONVENTION

General provisions

Article 1

[1. This Convention lays down the measures to simplify formalities in trade in goods between the Contracting Parties, in particular by introducing a single administrative document (hereinafter referred to as the single document) to be used for any procedure at export and import and for a common transit procedure (hereinafter referred to as transit), applicable to trade between the Contracting Parties regardless of the kind and origin of the goods.

2. For the purposes of this Convention, "third country" shall mean any country which is not a Contracting Party to this Convention.

3. From the date on which the accession of a new Contracting Party becomes effective in accordance with Article 11a, all references in this Convention to EFTA countries shall apply to that country *mutatis mutandis*, and solely for the purposes of this Convention.] [3]

Article 2

Where goods are the subject of trade between the Contracting Parties, the formalities connected with such trade shall be completed using a single document based on a declaration form, the specimens of which are to be found in Annex I to this Convention. The single document shall, depending on the circumstances, serve as a declaration or document of export, transit or import.

Article 3

Administrative documents may be required by a Contracting Party in addition to the single document only where:

- expressly required for the implementation of a legislation in force in a Contracting Party for which the use of the single document would not suffice;
- required under the terms of international agreements to which it is a party;
- required from operators to enable them to qualify, at their request, for an advantage or a specific facility.

Article 4

1. Nothing in this Convention shall preclude the Contracting Parties from applying simplified procedures, whether or not based on the use of computers, with a view to greater simplification for operators.

2. Simplified procedures may, in particular, consist in allowing operators not to have to present to a customs office either the goods in question or the declaration relating to them, or in allowing them to draw up an incomplete declaration. In such cases, a declaration, which, if the competent authorities agree, may be a general periodic declaration, must be submitted subsequently within the time-limits laid down by those authorities.

In the cases referred to in paragraph 1, operators may be authorized to use commercial documents in the place of the single document.

[3] Recommendation Nr 1/93 of the EEC-EFTA Joint Committee on the simplification of formalities in trade in goods of 23 September 1993 for the amendment of the Convention of 20 May 1987 on the simplification of formalities in trade in goods
Official Journal L 036 , 14/02/1996 p. 0027 - 0028

Where the single document is used, the persons concerned may, on authorization by the competent authorities, attach to it commercial schedules describing the goods in lieu of continuation sheets of the single document for the purpose of completing formalities for any procedure at export and import.

3 Nothing in this Convention shall preclude the Contracting Parties from:

- dispensing with the single document with regard to postal traffic (by letter or parcel post);
- dispensing with the requirement of written declarations;
- concluding between themselves agreements or arrangements with a view to greater simplification of formalities in all or part of the trade between them;
- allowing the use of loading lists for the completion of transit formalities in the case of consignments composed of several kinds of goods, in lieu of continuation sheets of the single document;
- allowing declarations to be made, where appropriate on plain paper, by means of public or private computers on conditions fixed by the competent authorities;
- enabling the competent authorities to require that data necessary for completing the formalities in question be entered in their computerized declaration-processing systems without, where appropriate, requiring a written declaration;
- enabling the competent authorities, should a computerized declaration-processing system be used, to provide that the export, transit or import declaration be constituted either by the single document produced by that system or by entry of the data in the computer if such a document is not produced.
- applying any facility adopted by way of a decision of the Joint Committee, as referred to in Article 11 (3).

Formalities

Article 5

1. Provisions on the completion, by means of the single document, of the formalities needed for the export, transit and import of the goods are laid down in Annex II to this Convention.

2. The common codes to be used in the forms laid down in Annex I are to be found in Annex III to this Convention

Article 6

1 The declaration must be completed in one of the official languages of the Contracting Parties which is acceptable to the competent authorities of the country in which the export or transit formalities are completed. Where necessary, the customs authority of the country of destination or of transit may require from the declarant or his representative in that country a translation of the said declaration into the official language or one of the official languages of that country.

2 By way of derogation from paragraph 1, the declaration shall be completed in one of the official languages of the country of import in all cases where the declaration in that country is made on copies of the declaration from other than those presented to the customs authorities of the country of export or departure.

Article 7

1. The declarant or his representative may, for each stage of an operation involving trade in goods between Contracting Parties, use the copies of the declaration necessary for completion of the formalities relating to that stage alone, to which may be attached, where appropriate, the copies necessary for completion of the formalities relating to one or other of the subsequent stages of that operation.

2 The benefit of the provisions of paragraph 1 shall not be subject to compliance with any special condition imposed by the competent authorities.

However, without prejudice to specific provisions concerning groupage traffic, the competent authorities may lay down that formalities relating to export and transit operations should be completed on the same form by means of copies corresponding to these formalities

Article 8

In the cases referred to in Article 7, the competent authorities shall, to the extent possible, satisfy themselves that the particulars given in the copies of the declaration drawn up in the course of the various stages of the operation in question all agree.

Administrative assistance

Article 9

1 In order to ensure the smooth functioning of trade between the Contracting Parties and to facilitate the detection of any irregularity or infringement, the customs authorities of the countries concerned shall, upon request or, where they consider that this would be in the interest of another Contracting Party, on their own initiative, provide each other with all available information (including administrative reports and findings) of interest for the proper implementation of this Convention

2. Assistance may be withheld or denied, totally or partly, when the requested country considers that the assistance would be prejudicial to its security, public policy (ordre public) or other essential interests, or would violate an industrial, commercial or professional secret.

3 If assistance is withheld or denied, the decision and the reasons therefor must be notified to the requesting country without delay.

4. If the customs authority of a country requests assistance which it would not be able to give if requested, it shall draw attention to that fact in the request. Compliance with such a request shall be at the discretion of the customs authority to whom the request is made.

5 Information obtained in accordance with paragraph 1 shall be used solely for the purposes of this Convention and shall be accorded the same protection by a receiving country as is afforded to information of like nature under the national law of that country. Such information may be used for other purposes only with the written consent of the customs authority which furnished them and subject to any restrictions laid down by that authority.

The Joint Committee

Article 10

1 A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party to this Convention shall be represented.

2. The Joint Committee shall act by mutual agreement

3 The Joint Committee shall meet whenever necessary but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.

4 The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure which shall contain, inter alia, provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office

5 The Joint Committee may decide to set up any Sub-Committee or Working Party that can assist it in carrying out its duties

Article 11

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, the said Committee shall be kept regularly informed, by the Contracting Parties, of the experiences gained from application of the Convention, shall make recommendations, and, in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions

2. In particular, the Joint Committee shall recommend.

(a) amendments to this Convention.
(b) any other measure required for its application.

[3. The Joint Committee shall adopt, by decision, amendments to the Annexes to this Convention, facilities referred to in the last indent of Article 4 (3) and invitations to third countries within the meaning of Article 1 (2) to accede to this Convention in accordance with Article 11a. Such decisions, except invitations to third countries, shall be put into effect by the contracting parties in accordance with their own legislation.] [4]

4. If a Contracting Party's representative in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month following notification that the reservation has been lifted.

[5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3 inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.

6 From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee and working parties by observers.] [5]

[Accession of third countries

Article 11a

1 Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.
2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by

[1] Recommendation Nr 1-93
[2] Recommendation Nr 1-93

lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.

3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.

4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.

5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 11 (2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.] [6]

General and final provisions

Article 12

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that the provisions of this Convention are effectively and harmoniously applied taking into account the need to reduce as far as possible the formalities imposed on trade and the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising out of the operation of those provisions.

Article 13

The Contracting Parties shall keep each other informed of the provisions which they adopt for the implementation of this Convention.

Article 14

The Annexes to this Convention shall form an integral part thereof.

Article 15

1. This Convention shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territories of the EFTA countries.

2. This Convention shall also apply to the Principality of Lichtenstein for as long as that Principality remains bound to the Swiss Confederation by a customs union treaty.

Article 16

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives twelve months' notice in writing to the depositary referred to in Article 17 which shall notify all other Contracting Parties.

Article 17

1. This Convention shall enter into force on 1 January 1988, provided that, before 1 November 1987, the Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall act as depositary.

2. If this Convention does not enter into force on 1 January 1988, it shall do so on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance.

3. The depositary shall notify the Contracting Parties of the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and of the date of the entry into force of the Convention.

Article 18

This Convention, drawn up in a single original of the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy thereof to each Contracting Party.

[Done at Interlaken, the 20 may 1987.] [7]

[6] Recommendation Nr 1/93

[7] Is not part of the text officially published in the O.J.

ANNEX I

SPECIMENS REFERRED TO IN ARTICLE 2 OF THE CONVENTION [8]

This Annex contains at:

- appendix 1: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (a) of Article 1 of Annex II.
- appendix 2: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (b) of Article 1 of Annex II,
- appendix 3: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (a) of Article 1 of Annex II, and
- appendix 4: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (b) of Article 1 of Annex II.

[8] In all the forms in this Annex, either the words "Community transit" or the words "common transit" may be used.

Appendix I

SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (a) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II [a]

[a] In the space below boxes 15 and 17 in copy No 5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered.

1

Copy for the country of dispatch/export

1 DECLARATION

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country first destin.

11 Trading country

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading

28 Financial and banking data

29 Office of exit

30 Location of goods

1

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

54 Place and date:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Signature and name of declarant/representative:

E CONTROL BY OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

Statistical copy - Country of dispatch/export

2

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country first destin.

11 Trading country

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading

28 Financial and banking data

2

29 Office of exit

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

Copy for the consignor/exporter

3

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country first destin.

11 Trading country

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading

28 Financial and banking data

3

29 Office of exit

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

4

Copy for the office of destination

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

8 Consignee No

IMPORTANT NOTE

Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport

at the border

27 Place of loading

4

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

55 Tranship-ments

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

F CERTIFI CATION BY COMPE TENT AU-THORITIES

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

56 Other incidents during carriage

Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

H A POSTERIORI CONTROL (Where this copy is used for establishing the Community status of the goods)

REQUEST FOR VERIFICATION

Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested

Place and date:

Signature: Stamp:

RESULT OF VERIFICATION

This document (1)

☐ was certified by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate.

☐ does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below).

Place and date:

Signature: Stamp:

Remarks:

(1) Enter X where applicable.

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:

Examination of seals:

Remarks:

Copy No 5 returned

on

after registration under

No

Signature: Stamp:

Copy for return - Community transit

5

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

8 Consignee No

15 Country of dispatch/export

RETURN TO:

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport at the border

27 Place of loading

5

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

55 Tranship-ments

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

F CERTIFI CATION BY COMPE TENT AU-THORITIES

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

50 Principal No Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

56 Other incidents during carriage Details and measures taken	G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)	
Date of arrival: Examination of seals: Remarks:	Copy No 5 returned on after registration under No Signature: Stamp:

COMMUNITY TRANSIT - RECEIPT (To be completed by the person concerned before presentation to the office of destination)

This is to certify that the document .....issued by the Customs office at ..... (name and country) under No ..... has been lodged and that no irregularity has been observed to date concerning the consignment to which this document refers.

Stamp of office of destination:

Date: Signature:

Copy for the country of destination

6

A OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country last consigned

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of unloading

28 Financial and banking data

29 Office of entry

30 Location of goods

6

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

Statistical copy - Country of destination

7

1 DECLARATION

A OFFICE OF DESTINATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country last consigned

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of unloading

28 Financial and banking data

7

29 Office of entry

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

8

Copy for the consignee

A OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 Country last consigned

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of unloading

28 Financial and banking data

8

29 Office of entry

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

Appendix 2

SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (b) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II [10]

[10] In the space below boxes 15 and 17 in copy 4/5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered.

1 6

Copy for the country of dispatch/export

Copy for the country of destination

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 C. first dest./last consig.

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading/unloading

28 Financial and banking data

1 6

29 Office of exit/entry

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

E/I CONTROL BY OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

2 7 Statistical copy - Country of dispatch/export
Statistical copy - Country of destination

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 C. first dest./last consig.

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading/unloading

28 Financial and banking data

2 7

29 Office of exit/entry

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Stamp:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

5

3 8

Copy for the consignor/exporter

Copy for the consignee

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee No

9 Person responsible for financial settlement No

10 C. first dest./last consig.

11 Trad./Prod. country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code a b

17 Country destin. Code a b

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of transaction

25 Mode of transport at the border

26 Inland mode of transport

27 Place of loading/unloading

28 Financial and banking data

3 8

29 Office of exit/entry

30 Location of goods

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori- value zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP
		Total:		

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Stamp:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

7

4 5

Copy for the office of destination

Copy for return - Community transit

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

8 Consignee No

IMPORTANT NOTE

Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

17 Country of destination

RETURN TO:

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport

at the border

27 Place of loading

4 5

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

55 Tranship-ments

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

F CERTIFI CATION BY COMPE TENT AU-THORITIES

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

New seals: Number: identity:

Signature: Stamp:

50 Principal No Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

56 Other incidents during carriage

Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

H A POSTERIORI CONTROL (Where this copy is used for establishing the Community status of the goods)

REQUEST FOR VERIFICATION

Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested

Place and date:

Signature: Stamp:

RESULT OF VERIFICATION

This document (1)

☐ was certified by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate.

☐ does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below).

Place and date:

Signature: Stamp:

Remarks:

(1) Enter X where applicable.

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:

Examination of seals:

Remarks:

Copy No 5 returned

on

after registration under

No

Signature: Stamp:

COMMUNITY TRANSIT - RECEIPT (To be completed by the person concerned before presentation to the office of destination)

This is to certify that the document .....issued by the Customs office at

..... (name and country) under No .....

has been lodged and that no irregularity has been observed to date concerning the consignment to which this document refers.

Stamp of office of destination.

Date: Signature:

Appendix 3

SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (a) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

1

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

1

Copy for the country of dispatch/export

C OFFICE OF DEPARTURE

A. OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

2

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

2

Statistical copy - Country of dispatch/export

C. OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms

3

2 Consignor/Exporter No

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

3

Copy for the consignor/exporter

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

4

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

4 Copy for the office of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

5

2 Consignor/Exporter No

3 Forms

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

5

Copy for return - Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

A. OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms

6

8 Consignee No

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

6

Copy for the country of destination

C. OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms

7

8 Consignee No

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 P R O C E D U R E

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

7

Statistical copy - Country of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

A. OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms

8

8 Consignee No

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M. Code

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

SUMMARY

8

Copy for the consignee

C. OFFICE OF DEPARTURE

Appendix 4

SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (b) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms 1 6

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
	Total first item:					Total second item:			

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
	Total third item:				G.T.:		

← SUMMARY

1 Copy for the country of dispatch/export

6 Copy for the country of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms

2 7

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

31 Packages and description of goods — Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

34 Country origin Code a b

35 Gross mass (kg)

36 Preference

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
	Total first item:					Total second item:			

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
	Total third item:				G.T.:		

← SUMMARY

2	Statistical copy - Country of dispatch/export
7	Statistical copy - Country of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms 3 8

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 34 Country origin Code a b | 35 Gross mass (kg) | 36 Preference | 37 PROCEDURE | 38 Net mass (kg) | 39 Quota | 40 Summary declaration/Previous document | 41 Supplementary units | 42 Item price | 43 V.M. | A.I. Code | 45 Adjustment | 46 Statistical value

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 34 Country origin Code a b | 35 Gross mass (kg) | 36 Preference | 37 PROCEDURE | 38 Net mass (kg) | 39 Quota | 40 Summary declaration/Previous document | 41 Supplementary units | 42 Item price | 43 V.M. | A.I. Code | 45 Adjustment | 46 Statistical value

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 34 Country origin Code a b | 35 Gross mass (kg) | 36 Preference | 37 PROCEDURE | 38 Net mass (kg) | 39 Quota | 40 Summary declaration/Previous document | 41 Supplementary units | 42 Item price | 43 V.M. | A.I. Code | 45 Adjustment | 46 Statistical value

44 Additional Code information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

← SUMMARY

3 Copy for the consignor/exporter

8 Copy for the consignee

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

C BIS

3 Forms 4 5

2 Consignor/Exporter No

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 35 Gross mass (kg) | 38 Net mass (kg) | 40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations | A.I. Code

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 35 Gross mass (kg) | 38 Net mass (kg) | 40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations | A.I. Code

31 Packages and description of goods | Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind | 32 Item No | 33 Commodity Code | 35 Gross mass (kg) | 38 Net mass (kg) | 40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authori-zations | A.I. Code

4	Copy for the office of destination
5	Copy for return - Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

ANNEX II

PRINT, COMPLETION AND USE OF THE SINGLE DOCUMENT

Print of the single document

Article 1

1 Without prejudice to the possibility of split use provided for in Appendix 3 to this Annex, forms for the single document shall consist of eight copies:

(a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 1 to Annex I:

(b) or, particularly in the event of issue by means of a computerized system for processing declarations, of two sets of four consecutive sheets, in accordance, with the specimen contained in Appendix 2 to Annex I.

2 The single document may, if necessary, be supplemented by continuation sheets:

(a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 3 to Annex I:

(b) or of two sets of four consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 4 to Annex I

3 By way of derogation from paragraph 2, Contracting Parties shall have the option of not authorizing the use of continuation sheet forms in the event of use of a computerized system for processing declarations which issues such declarations

4. Users shall be free to have forms printed, containing only those copies of the specimen in Annex I which they need for completing their declarations.

5 In the top left-hand corner of the form the Contracting Parties may print an indication identifying the Contracting Party concerned. Where such documents are presented in another Contracting Party this indication shall not prevent the declaration from being accepted.

Article 2

1 Forms shall be printed on self-copying paper dressed for writing purposes and weighing at least 40 grams per square metre. The paper must be sufficiently opaque for the information on one side not to affect the legibility of the information on the other side and its strength should be such that in normal use it does not easily tear or crease. The paper shall be white for all copies. |However, on the copies used for transit (1, 4 and 5), boxes 1 (except the middle sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division on the left), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 have a green background.|[11] The forms shall be printed in green ink.

|1a A colour marking of the different copies of the forms shall be effected in the following manner

(a) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 1 and 3 of Annex I:

- copies 1, 2, 3 and 5 shall have at the right-hand edge a continuous margin coloured respectively red, green, yellow and blue,

- copies 4, 6, 7 and 8 shall have at the right-hand edge a broken margin coloured respectively blue, red, green and yellow:

(b) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 2 and 4 of Annex I, copies 1/6, 2/7, 3/8 and 4/5 shall have at the right-hand edge a continuous margin and, to the right of this, a broken margin coloured respectively red, green, yellow and blue.

[11] Decision Nr 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.
Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

The width of these margins shall be approximately 3 millimetres. The broken margin shall comprise a series of squares with a side measurement of 3 millimetres, each one separated by 3 millimetres.][12]

2. The indication of the copies on which the particulars contained in the forms must appear by a self-copying process is given in Appendix 1. An indication of the copies on which the particulars contained in the continuation sheets must appear by a self-copying process is given in Appendix 2.

3. The format of the forms shall be 210 x 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less and 8 millimetres more with regard to their length.

4. Contracting Parties may require that the forms must also show the name and address of the printer or a mark enabling the printer to be identified.

Completion of the single document

Article 3

1. The forms shall be completed in accordance with the explanatory note in Appendix 3.

2 When formalities are completed using public or private computer systems, the competent authorities shall authorize persons, who so request, to replace the handwritten signature with a comparable technical device, which may, where applicable, be based on the use of codes, and which has the same legal consequences as a handwritten signature. This facility shall be granted only if the technical and administrative conditions laid down by the competent authorities are met.

3. When formalities are completed using public or private computers which also print out the declarations, the competent authorities may provide for direct authentication by those systems of the declarations thus produced, in place of the manual or mechanical application of the customs office stamp and the signature of the competent official.

Use of the single document

Article 4

The provisions for the use of the single document are laid down in Appendix 3.

Article 5

1 When a single document set is used successively for completion of export, transit and/or import formalities, each person intervening in the operation shall be liable only with respect to the particulars relating to the procedure which he requested as declarant, principal or representative of the declarant or principal

2 For the purposes of applying paragraph 1, when the person concerned uses a single document issued in an earlier phase of the trade operation in question, he shall be required, prior to lodging his declaration, to verify the accuracy of the existing particulars for the boxes for which he is responsible and their applicability to the goods in question and to the procedure requested, as well as to supplement them where necessary.

3. In the cases referred to in paragraph 2, the person concerned must immediately inform the customs service of any discrepancy established between the goods in question and the existing particulars.

Article 6

1. For the export of goods from the territory of a Contracting Party the copies 1, 2 and 3 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required.

[For transit the copies 1, 4 and 5 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6 and 4/5 (twice) conforming to the specimen in Appendix 2 to Annex I shall be required][13]

3 For the import of goods into the territory of a Contracting Party the copies 6, 7 and 8 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required

[12] Decision Nr 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Simplification of Formalities' of 3 May 1989 amending Annex II to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.
Official Journal No L 200 , 13/07/1989 p. 0003 - 0003
[13] Decision Nr 1/2000

Lodging of the declaration

Article 7

1. The declarations must be accompanied, within the limits laid down in Article 3 of the Convention, by the documents necessary for entry of the goods in question under the procedure applied for.

2. The lodging with a customs office of a declaration signed by the declarant or his representative shall indicate that the person concerned is declaring the goods in question for the procedure applied for and, without prejudice to the possible application of penal provisions, shall be equivalent to the engagement of responsibility, under the provisions in force in the Contracting Parties, in respect of

- the accuracy of the information given in the declaration,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

Article 8

In cases where supplementary copies of the single document or declaration are required, the persons concerned may use additional sheets or photocopies of that document or declaration for this purpose, as necessary. They shall be accepted by the competent authorities as if they were original documents provided that their quality and legibility are considered satisfactory by the authorities.

Appendix 1

Indication of the copies of the forms given in Appendices 1 and 3 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS			
1	1 to 8	29	1 to 3
	except middle sub-division	30	1 to 3
	1 to 3	31	1 to 8
2	1 to 5 [11]	32	1 to 8
3	1 to 8	33	first sub-division
4	1 to 8		on the left
5	1 to 8		1 to 8
6	1 to 8		remainder
7	1 to 3		1 to 3
8	1 to 5 (1)	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 8
11	1 to 3	36	-
12	-	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 8
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 8	40	1 to 5 (1)
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 and 8	43	-
17	1 to 8	44	1 to 5 (1)
17a	1 to 3	45	-
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 5 (1)	47	1 to 3
19	1 to 5 (1)	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 5 (1)	50	1 to 8
22	1 to 3	51	1 to 8
23	1 to 3	52	1 to 8
24	1 to 3	53	1 to 8
25	1 to 5 (1)	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 5 (1)	56	-
28	1 to 3		
II. ADMINISTRATIVE BOXES			
A	1 to 4 [12]	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 8 (2)	H	-
D	1 to 4	I	-
E	-	J	-

[11] In no case may operators be obliged to complete these boxes for transit purposes on copies 5 and 7.
[12] The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

Appendix 2

Indication of the copies of the forms given in Appendices 2 and 4 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS			
1	1 to 4 except middle sub-division	29	1 to 3
	1 to 3	30	1 to 3
2	1 to 4	31	1 to 4
3	1 to 4[1]	32	1 to 4
4	1 to 4	33	first sub-division on the left
5	1 to 4		1 to 4
6	1 to 4		remainder
7	1 to 3		1 to 3
8	1 to 4	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 4
11	1 to 3	36	1 to 3
12	1 to 3	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 4
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 4	40	1 to 4
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	1 to 3
16	1 to 3	43	1 to 3
17	1 to 4	44	1 to 4
17a	1 to 3	45	1 to 3
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 4	47	1 to 3
19	1 to 4	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 4	50	1 to 4
22	1 to 3	51	1 to 4
23	1 to 3	52	1 to 4
24	1 to 3	53	1 to 4
25	1 to 4	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 4	56	-
28	1 to 3		
II. ADMINISTRATIVE BOXES			
A	1 to 4[1]	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 4	H	-
D/J	1 to 4	I	-
E/J	-		

[1] The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

Appendix 3

EXPLANATORY NOTE ON THE USE OF SINGLE DOCUMENT FORMS

TITLE I

A. General description

There are various possible ways of using the forms and these may be grouped under two headings:

- full use of the system,

or

- split use

1. Full use

This refers to cases in which, at the time when the export formalities are carried out, the person concerned uses a form containing the copies needed for the formalities relating to export and to transit as well as those to be carried out in the country of destination.

The form used for this purpose contains eight copies:

- copy 1 which is to be retained by the authorities of the country of export (export and transit formalities),
- copy 2 which is to be used for statistics by the country of export,
- copy 3 which is returned to the exporter after being stamped by the customs authorities,
- copy 4 which is to be kept in a transit operation by the office of destination,
- copy 5 which is the return copy for the transit,
- copy 6 which is to be retained by the authorities of the country of destination (for import formalities),
- |- copy 7 which is to be used for statistics by the country of destination (for import formalities).|[1]
- copy 8 which is returned to the consignee after being stamped by the customs authorities.

(Copies 2 and 7 may be used for other administrative purposes according to the requirements of the Contracting Parties)

The form is thus composed of a set of eight copies, of which the first three have to do with the formalities to be carried out in the country of export and the following five concern the formalities or be carried out in the country of destination

Each set of eight copies is designed in such a way that where boxes must contain identical information in the countries involved it may be entered directly by the exporter or the principal on copy 1 and will then appear, by means of a chemical treatment of the paper, on all the copies.Where, however, for any reason (for example, protection of trade secrets, content of information different as between the country of export and that of destination) information is not to be forwarded from one country to another, the desensitization of the self-copying paper restricts reproduction to the copies intended for the country of export.

If the same box is to be used but with a different content in the country of destination, carbon paper will then have to be used to reproduce these additional particulars on copies 6 to 8.

However, particularly in cases where use is made of computerized processing of declarations, it is possible to use not the set of 8 copies referred to above but two sets of four copies, in which each copy may have a dual function: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; the first set would then correspond, as regards the particulars to be given therein, to copies 1 to 4 above, and the second to copies 5 to 8. In this case, in each four-copy set, the numbers of the copies being used must be shown by deleting the numbers, in the margin of the form, referring to the copies not being used.

Each set of four copies thus defined is designed so that the information which has to be reproduced on the various copies will be reproduced by means of a chemical treatment of the paper.

2. Split use

This refers to cases where the person concerned does not wish to use a complete set as outlined in paragraph 1 above. He may then use for each of the stages (export, transit or import) of an operation involving trade in goods between Contracting Parties the copies of the declaration needed to carry out the formalities relating to this stage alone. He may, in addition, attach to these copies, in so far as he wishes to, the copies needed to carry out the formalities relating to one another of the following stages of the operation.

[1] Decision Nr 1/2000

Various different combinations are therefore possible in cases of split use, the numbers of the copies listed being the same as those already mentioned in paragraph 1 above.

By way of example, the following combinations are possible:

- export alone: copies 1, 2 and 3.

[- export + transit: copies 1, 2, 3, 4 and 5.][15]

- export + import: copies 1, 2, 3, 6, 7 and 8,

|- transit alone: copies 1, 4 and 5,|[16]

- transit + import, copies 1, 4, 5, 6, 7 and 8.

- import alone: copies 6, 7 and 8.

In addition, there are situations in which it is essential to provide proof at destination of the Community status of the goods in question although use has not been made of transit. In such cases it will be necessary to use the copy provided for this purpose (copy No 4), either on its own or in combination with one or other of the sets described above. When under Community rules the document proving the Community status of the goods must be produced in three copies, additional copies or photocopies of copy No 4 must be produced.

B. Particulars required

The forms concerned contain all the details which may be required by the Contracting Parties. It is compulsory for certain boxes to be filled in, whereas others have to be filled in only if requested by the country in which the formalities are completed. In this respect the section of this notice dealing with the use of the various boxes should be closely followed.

In any case, without prejudice to the application of simplified procedures, the respective maximum lists of the boxes which may be completed at each stage of a trading operation between the Contracting Parties, including those required only in the event of the application of specific legislation, are as follows:

|- export formalities: boxes 1 (first and second subdivisions), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 and 54,|[17]

[- transit formalities: boxes 1 (third subdivision), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 15a, 17, 17a, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33 (first subdivision), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56.][18] [19]

- import formalities: boxes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,

- proof of Community character of the goods (T2L): boxes 1 (except second sub-division), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Instructions for use of the form

In all cases where the kind of set used contains at least one copy which may be used in a country other than the one in which it was first completed, the forms must be completed by typewriter or by a mechanographical or similar process. For ease of completion by typewriter the form should be inserted in the machine in such a way that the first letter of the particulars to be entered in box 2 is placed in the position box in the top left-hand corner.

Where all the copies of the set used are intended for use in the same country and provided that this option is provided for by that country they may also be filled in legibly by hand, in ink and in block capitals. The same applies with regard to the particulars to be given on the copies used for the purposes of the application of transit.

The form must contain no erasures or overwriting. Any alterations must be made by crossing out the incorrect particulars and, where appropriate, adding those required. Any alterations made in this way must be initialled by the person making them and expressly authenticated by the competent authorities. The latter may, where necessary, require a new declaration to be lodged.

In addition, the forms may be completed using an automatic reproduction process instead of any of the procedures mentioned above. They may also be produced and completed by this means provided that the provisions as regards the specimens, the paper, the size, the language used, the legibility, the prohibition of erasures and alterations and as regards amendments are strictly observed.

Only numbered boxes are, where necessary, to be completed. The other boxes, indicated by a capital letter, are reserved exclusively for internal use by the administration.

[15] Decision Nr 1/2000

[16] Decision Nr 1/2000

[17] Decision Nr 1/2006 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 25 October 2006 amending the Convention on the simplification of formalities in trade in goods, Official Journal No L 357 of 15/12/2006, p. 01 - 52

[18] Decision Nr 1/2000

[19] Decision Nr 1/2006

The copies which are to remain at the office of export and/or departure must bear the original signature of the persons concerned. The signature of the principal, or where applicable, of his authorized representative, commits him to all of the particulars relating to the transit operation as these result from the implementation of the relevant provisions including those described in section B above.

The copies which are to remain at the office of destination must bear the original signature of the person concerned. It should be remembered that under the export and import formalities, the signature of the person concerned is equivalent to a commitment, in accordance with the legislation in force in the Contracting Parties, to:

- the accuracy of the information given in the declaration relating to the formalities for which he is responsible,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

As regards transit and import formalities it should be noted that it is in the interests of each person intervening in the operation to check the contents of his declaration. In particular, any discrepancy found by the person concerned between the goods which he must declare and the particulars already shown, if applicable, in the forms being used must immediately be notified by that person to the customs authority. In such cases the declaration must then be made on fresh forms.

Subject to Title III, where a box is not to be used, it should be left blank.

TITLE II

PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE DIFFERENT BOXES

I. Formalities in the country of export

Box 1: Declaration

In the first sub-division enter the code laid down in Annex III, as applicable.

As far as the type of declaration (second sub-division) is concerned this item is optional for the Contracting Parties.

In addition, where transit is used, the appropriate symbol should be shown in the right-hand (third) sub-division of this box.

[*Box 2: Exporter*

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned. The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.

In the case of groupage consignments, the Contracting Parties may provide that the word "various" be entered in this box and that the list of exporters be attached to the declaration.

In the case of transit this box is optional for the Contracting Parties.][20]

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there is one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i.e. when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

When two sets of four copies are used instead of one set of eight copies, the two sets are to be treated as one.

Box 4: Number of loading lists

Enter in figures the number of any loading lists attached or of any descriptive commercial lists authorized by the competent authority. This box is optional for the Contracting Parties for export formalities.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain any reference number allocated by the person concerned to the consignment in question.

Box 8: Consignee

[20] Decision Nr 1/2006

Enter the full name and address of the person(s) or company(ies) to whom the goods are to be delivered.

[This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concered. For transit purposes, it shall be obligatory but the Contracting Parties may allow that this box need not be completed where the consignee is established outside the territory of the Contracting Parties. The identification number need not be shown at this stage.][21]

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction).

Box 10: Country of first destination

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements

Box 11: Trading country

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

[*Box 14: Declarant or representative of the exporter*

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. Where the declarant is also the exporter, enter "exporter".
The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.][22].

[*Box 15: Country of export*

Box for optional use by the Contracting Parties in the event of export formalities but compulsory when applying the transit procedure

Enter the name of the country from which the goods are exported

In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b is for optional use by the Contracting Parties (region from which the goods are exported).

Box 15b must not be used for transit purposes [[23]

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box

[Box 17: Country of destination

Enter the name of the country concerned. In box 17a enter the code for this country. Box 17b must not be completed at this stage in trade

Box 17b must not be used for transit purposes.][24]

Box 18: Identity and nationality of means of transport at departure

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of use of transit. Enter the identity, e.g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the customs office where the export or transit formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) in accordance with the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailor with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor.

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installations, nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality

In the case of carriage by rail, the item on nationality should not be completed.

In other cases, declaration of the nationality is optional for the Contracting Parties.

Box 19: Container (Ctr)

Enter in accordance with the codes laid down in Annex III the necessary particulars with regard to the presumed situation at the border of the country of export, as known at the time of completion of the export or transit formalities

For transit purposes this box is optional for the Contracting Parties.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract)

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

[21] Decision Nr 1/89
[22] Decision Nr 1/2006
[23] Decision Nr 1/2006.
[24] Decision Nr 1/2006

This box is optional for the Contracting Parties with regard to the identity.

This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation, nothing should be entered in respect of the registration number or nationality

Enter the type (lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g. registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) which it is presumed will be used at the frontier crossing point on exit from the country of export, followed by its nationality, as known at the time of completion of the export or transit formalities, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared)

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract)

[Box 25: Mode of transport at the border

Use the codes in Annex III to enter the mode of transport which it is presumed will provide the active means of transport on which the goods will leave the territory of the Contracting Party of export.

Box for optional use by the Contracting Parties in the case of transit.][25].

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indicating, in accordance with the codes laid down in Annex III, the nature of the mode of transport used within the country concerned).

[25] Decision Nr 1/2006

Box 27: Place of loading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place of loading of the goods on to the active means of transport on which they are to cross the border of the country of export, as far as this is known at the time of completion of the export or transit formalities.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

[Box 29: Office of exit

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the customs office by which it is intended that the goods should leave the territory of the Contracting Party concerned)][26]

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

[Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, the number of such goods covered by the declaration, or the word "bulk", as appropriate ; the normal trade description must be entered in all cases ; for export purposes this description must comprise the particulars necessary to identify the goods. Where box 33 "Commodity Code" must be completed, this description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required by any specific rules (excise duties, etc). If containers are used, the identifying marks of the containers should also be entered in this box.][27]

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, the Contracting Parties may request that the name of the country of origin of the goods in question be entered in this box, but cannot make it obligatory

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this

[26] Decision Nr 1/2006
[27] Decision Nr 1/89

box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

[Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question.

For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.][28]

Box 34: Code, country of origin

This box is optional for the Contracting Parties:

- box 34a (code corresponding to the country given in box 16. When the word 'various' is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question).
- box 34b (region of production of the goods in question).

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of transit. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 37: Procedure

Enter, in accordance with the codes laid down for this purpose, the procedure for which the goods are declared on export

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

As far as transit is concerned this box is optional for the Contracting Parties.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (references of documents relating to the administrative procedure preceding export to another country).

[For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.][29]

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of export, together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include serial Nos of Control Copies T5, No of export licence/permit, data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No etc.). In the sub-division 'Additional information (A.I) code', enter as necessary the code number, provided for this purpose for the additional information which may be required for transit purposes. This sub-division must not be used until a computerized system for discharging transit operations comes into effect.

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the Contracting Party of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (export duties),
- the tax base,
- the rate of tax applicable,
- the amount of the tax thus calculated,
- the method of payment chosen (MP)

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question).

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

[28] Decision Nr 1/2000

[29] Decision Nr 1/2000

[Box 50: Principal and authorised representative, place, date and signature

Enter the full name (person or company) and address of the principal, together with the identification number, if any, allocated by the competent authorities. Where appropriate, enter the full name (person or company) of the authorised representative signing on behalf of the principal.

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerised systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must figure on the copy which is to remain at the office of departure. Where the person concerned is a legal person, the signatory should add after his signature his full name and the capacity in which he is signing.

For export operations, the declarant or his representative may enter the name and address of a person established in the district of the office of exit to whom Copy No 3 of the declaration endorsed by the said office may be given.|[70]

[Box 51: Intended offices of transit (and countries)

Enter the intended office of entry into each Contracting Party whose territory is to be transited in the course of carriage or, where the operation involves transiting territory other than that of the Contracting Parties, the office of exit by which the means of transport will leave their territory. Note that the transit offices appear in the list of offices competent for transit operations. Enter the code for the country concerned.|[71].

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 52: Guarantee

Enter any appropriate information relating to the type of guarantee used for the operation concerned.

Box 53: Office of destination (and country)

Enter the name of the office where the goods are to be presented in order to complete the transit operation. The offices of destination are listed in the 'list of customs offices competent for transit operations'.

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of departure followed by the full name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should add his status after his signature and name, if so required by the Contracting Parties.

II. Formalities en route

Between the time when the goods leave the office of export and/or departure, and the time when they arrive at the office of destination, it is possible that certain details may need to be added on the copies of the single document which accompany the goods. These details concern the transport operation and must be added to the document by the carrier responsible for the means of transport on which the goods are directly loaded, as and when the transport operations take place. These particulars may be added legibly by hand, in this case, the form should be completed in ink and in block capitals

These details concern the following boxes only (copies 4 and 5):

- Transhipment: use box 55

  Box 55 (transhipments):

  |Box to be used in accordance with the provisions of the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987.|[72]

- Other incidents: use box 56

  Box 56 (other incidents during carriage).

  Box to be completed in accordance with existing obligations for transit.

  In addition, when the goods were loaded on a semi-trailer and only the tractor vehicle is changed during the journey (without the goods being handled or transhipped) enter in this box the registration number and the nationality of the new tractor. In such cases, certification by the competent authorities is not necessary

III. Formalities in the country of destination

Box 1: Declaration

Enter the codes laid down in Annex III as applicable

As far as the type of declaration (second subdivision) is concerned, this item is optional for the Contracting Parties.

The right-hand (third) subdivision must not be used for import formalities

Box 2: Exporter

[70] Decision Nr 1/2006
[71] Decision Nr 1/2006
[72] Decision Nr 1/2000

This box is optional for the Contracting Parties Enter the full name and address of the exporter or seller of the goods

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there are one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i e when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

Box 4: Number of loading lists

This box is optional for the Contracting Parties.

Enter in figures the number of any loading lists attached, or of descriptive commercial lists where these are authorized by the competent authority.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain the reference number allocated by the person concerned to the consignment in question

[Box 8: Consignee

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned. In the case of groupage consignments, the Contracting Parties may provide that the word "various" be entered in this box, and the list of consignees attached to the declaration. The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes][33].

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction)

[33] Decision Nr 1.2006

Box 10: Country of last consignment

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 11: Trading country country of production

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 12: Value details

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

[Box 14: Declarant or representative of the consignee

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. Where the declarant is also the consignee, enter "consignee" The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes][34]

Box 15: Country of export

This box is optional for the Contracting Parties Enter the name of the country from which the goods were exported. In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b must not be used.

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box.

Box 17: Country of destination

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the name of the country concerned.

In Box 17a enter the code for the country concerned

In Box 17b enter the region of destination of the goods.

Box 18: Identity and nationality of means of transport on arrival

[34] Decision Nr 1.2006

This box is optional for the Contracting Parties Enter the identity, e. g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods were directly loaded on presentation at the customs office where the import formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) according to the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailer with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installation nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality.

In the case of carriage by rail nothing should be entered in respect of the nationality.

Box 19: Container (Ctr)

Enter the necessary particulars in accordance with the codes laid down in Annex III.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract)

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

This box is optional for the Contracting Parties with regard to identity. This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation nothing should be entered in respect of the registration number or nationality

Enter the type (for example, lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) used at the frontier crossing point on entry into the country of destination, followed by its nationality, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared).

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract)

[Box 25: Mode of transport at the border

Use the codes in Annex III to enter the mode of transport which provided the active means of transport on which the goods entered the territory of the Contracting Party of destination][35].

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indication, in accordance with the codes laid down in Annex III, of the mode of transport used within the country concerned)

Box 27: Place of unloading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place where the goods are unloaded from the active means of transport on which they crossed the border of the country of destination.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

[Box 29: Office of entry

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the customs office by which the goods entered the territory of the Contracting Party concerned).][36]

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

Enter the marks, numbers, quantity and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, enter the number of such goods covered by the

[35] Decision Nr 1-2006
[36] Decision Nr 1-2006

declaration, or the word 'bulk', as appropriate, together with the particulars necessary to identify the goods. The description of the goods means the normal trade description expressed in sufficiently precise terms to enable immediate and unambiguous identification and classification. This box must also show the particulars required by any specific rules (such as VAT or excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, (country of origin), the Contracting Parties may require the indication here of the name of the country of origin of the goods in question.

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5.

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question. In the second and following sub-divisions the Contracting Parties may provide for use of a nomenclature for specific purposes.

[Box 34: Code, country of origin

Box for optional use by the Contracting Parties (enter in box 34a the code for the country of origin, if any, mentioned in box 16). When the word "various" is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question (do not complete box 34b).][37]

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 36: Preference

This box is optional for the Contracting Parties (reference to any preferential rate of duty which should be applied).

Box 37: Procedure

Enter the procedure for which the goods are declared at destination in accordance with the codes laid down for this purpose.

[37] Decision Nr 1/2006

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (reference of any summary declaration used in the country of destination or of the documents relating to any previous administrative procedure).

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature.

[Box 42: Item price

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the amount included in any price entered in box 22 which relates to the item in question).][38]

Box 43: Valuation method

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of destination together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include Serial Nos of Control Copies T5; No of import licence/permit, data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No). The sub-division 'Additional information (A, I) code' must not be used.

Box 45: Adjustment

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the country of destination, of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

[38] Decision Nr 1/2006

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (import duties),

- the tax base,

- the rate of tax applicable,

- the amount of the tax thus calculated,

- the method of payment chosen (MP)

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question)

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of destination followed by the full name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should, if so required by the Contracting Parties, add his status after his signature and name.

TITLE III

Remarks concerning the continuation sheets

A. Continuation sheets should only be used if the declaration covers more than one item (see box 5). They must be presented together with a form.

B. The remarks set out in Titles I and II above apply also to the continuation sheets.

However,

- Box 2/8 is for optional use by the Contracting Parties and should show only the name and identification number, if any, of the person concerned,

- the 'summary' part of box 47 concerns the final summary of all the items covered by the forms used. It should therefore be used only on the last of the continuation sheets attached to a single document form in order to show the total per type of tax and the grand total (GT) of the charges payable.

C. If continuation sheets are used, the boxes 'description of goods' which have not been used must be crossed through to prevent any subsequent use.

ANNEX III

CODES TO BE USED IN THE SINGLE DOCUMENT

Box 1: Declaration

First sub-division:

The symbol EU must be used for:

- declaration for export to another Contracting Party.
- declaration for import from another Contracting Party.

Third sub-division:

This sub-division must be completed only when the form is to be used for transit purposes.

Box 19: Container

The codes applicable are given below:

0: goods not transported in containers,
1 goods transported in containers *Box*

25: Mode of transport at the border The list

of codes applicable is given below:

Code for modes of transport, post and other consignments

A 1-figure code (obligatory)
B. 2-figure code (2nd digit optional for the Contracting Parties)

A	B	Denomination
1	10	Sea transport
	12	Railway wagon on sea-going vessel
	16	Powered road vehicle on sea-going vessel
	17	Trailer or semi-trailer on sea-going vessel
	18	Inland waterway vessel on sea-going vessel
2	20	Rail transport
	23	Road vehicle on rail-wagon
3	30	Road transport
4	40	Air transport
5	50	Mail
7	70	Fixed transport installations
8	80	Inland waterway transport
9	90	Own propulsion

Box 26: Inland mode of transport

The codes adopted for box 25 are applicable.

Box 33: Commodity code

[First sub-division

In the Community indicate the eight digits of the Combined Nomenclature. In the EFTA countries indicate in the left-hand side of this sub-division the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System.

For transit purposes, where required by the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987, indicate the code of at least six digits from the Harmonised Commodity Description and Coding System.][39]

Other sub-divisions

To be completed in accordance with any other specific codes of the Contracting Parties (this should be indicated starting immediately after the first sub-division).

[39] Decision Nr 1/2000

КОНВЕНЦИЈА
за поедноставување на формалностите при трговија со стока[1] [2]

БЕЛЕШКА ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Компилацијата на текстовите претставени подолу е направена од Генералната дирекција за оданочување и царинска унија на Европската комисија. Ова е неофицијално издание чија единствена цел е да го олесни разбирањето. Ниту Европската Комисија, ниту кое било лице кое настапува во нејзино име може да понесе одговорност за употребата на информациите кои овде се содржани.

Ова издание ги содржи одредбите на Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговијата со стока, согласно последната измена донесена со Одлуката бр. 1/2006 на Мешовитата комисија на ЕУ-ЕФТА.

Список на измени:

- **Одлука 1/89** (Сл. весник бр. L 200, 13/07/1989, стр.3)
- **Препорака 1/93** (Сл. весник бр. L 036, 14/02/1996, стр.27-28)
- **Одлука 2/95** (Сл. весник бр. L 117, 14/05/1996, стр.18)
- **Одлука 1/2000** (Сл. весник бр. L 009, 12/01/2001, стр.108-109)
- **Одлука 1/2006** (Сл. весник бр. L 357, 15/12/2006, стр.1-52)

[1] Конвенција помеѓу Европската економска заедница, Република Австрија, Република Финска, Република Исланд, Кралството Норвешка, Кралството Шведска и Швајцарската Конфедерација за поедноставување на формалностите при трговија со стока Сл. весник L 134/87, 22/05/1987 стр. 0002-0077

[2] Пречистен текст, ажуриран на 16.12.2006 година

КОНВЕНЦИЈА
за поедноставување на формалностите при трговија со стока
(пречистена верзија - состојба на 16.12.2006)

ЕВРОПСКАТА ЕКОНОМСКА ЗАЕДНИЦА

(во понатамошниот текст именувана како Заедницата).

И РЕПУБЛИКА АВСТРИЈА, РЕПУБЛИКА ФИНСКА, РЕПУБЛИКА ИСЛАНД, КРАЛСТВОТО НОРВЕШКА, КРАЛСТВОТО ШВЕДСКА И ШВАЈЦАРСКАТА КОНФЕДЕРАЦИЈА,

(во понатамошниот текст именувани како земјите на ЕФТА)

ТРГНУВАЈЌИ од спогодбите за слободна трговија помеѓу Заедницата и секоја од земјите на ЕФТА,

ТРГНУВАЈЌИ од Заедничката декларација за формирање на Европска економска зона, усвоена во Луксембург на 9-ти април 1984 година од страна на министрите на земјите на ЕФТА и земјите-членки на Заедницата и Комисијата на Европските заедници, особено во поглед на поедноставувањето на граничните формалности и на правилата за потекло,

ТРГНУВАЈЌИ од тоа дека, во рамките на активностите за зајакнување на внатрешниот пазар, Заедницата одлучи да воведе единствен царински документ за употреба во рамките на оваа трговија од 1-ви јануари 1988 година.

ТРГНУВАЈЌИ од тоа дека е погодно да се поедностават и формалностите при трговијата со стока помеѓу земјите на ЕФТА и Заедницата, како и помеѓу самите земји на ЕФТА, посебно со воведување на единствен царински документ,

ТРГНУВАЈЌИ и од тоа дека ниту една одредба од оваа Конвенција не може да се протолкува како изземање на Договорните страни од нивните обврски кои произлегуваат од други меѓународни договори.

ОДЛУЧИЈА да ја склучат следнава Конвенција:

Општи одредби

Член 1

1. Оваа Конвенција ги пропишува мерките за поедноставување на формалностите при трговијата со стока помеѓу Договорните страни, посебно со воведување на единствениот царински документ (во понатамошниот текст именуван како „единствен документ") за употреба во која било постапка при извоз и увоз и за заедничката транзитна постапка (во понатамошниот текст именувана како „транзит"), применлив во трговијата помеѓу Договорните страни без оглед на видот и потеклото на стоките..

2. За целите на оваа конвенција, поимот „трета земја" значи која било земја која не е Договорна страна на оваа Конвенција.

3. Почнувајќи од денот кога пристапувањето на нова Договорна страна станува полноважно во согласност со член 11а, секое споменување во оваа Конвенција на земјите на ЕФТА соодветно ќе се применува и за таа земја, и единствено за целите предвидени со оваа Конвенција.][1]

Член 2

За стоките кои се предмет на трговија помеѓу Договорните страни, формалностите поврзани со таквата трговија ќе се извршуваат по пат на единствен документ кој се базира на обрасци на декларацијата дадени во Прилог I кон оваа Конвенција. Во зависност од околностите, единствениот документ може да се употребува како извозна, увозна или транзитна декларација или извозен, увозен или транзитен документ.

Член 3

Која било Договорна страна може покрај единствениот документ да побара и административни документи само во сличаите кога:

- постои изричита потреба заради спроведување на законските одредби кои се во сила во некоја Договорна страна при што употребата на единствениот документ не е доволна;

- тоа произлегува од условите од меѓународни спогодби чиј потписник е;

- По барање на економските оператори,со цел да им се овозможи определена предност или поволност.

Член 4

[1] Препорака бр. 1/93 од Мешовитата комисија на ЕЕЗ-ЕФТА за поедноставување на формалностите при трговијата со стока од 23 септември 1993 за изменување на Конвенцијата од 20 мај 1987 за поедноставување на формалностите при трговија со стока
Службен весник L 036, 14/02/1996 стр. 0027-0028

1. Ништо од наведеното во оваа Конвенција нема да ги спречува Договорните страни да применуваат поедноставени постапки со цел постигнување на поголеми поедноставувања за економските оператори, без оглед на тоа дали таквите постапки се темелат на употреба на техника на електронска обработка на податоци или не.

2. Поконкретно, поедноставените постапки можат да се состојат од овозможување на операторите да не мораат да ја ставаат предметната стока или декларацијата која на неа се однесува на увид на царинската испостава, или пак да им се овозможи да изготвуваат непотполна декларација. Во таквите случаи декларацијата, која доколку надлежните органи се согласни, може да биде општа периодична декларација мора дополнително да се поднесе во временскиот рок определен од тие органи.

Во случаите наведени во став 1, на економските оператори може наместо единствениот документ да им се одобри употреба на административен или комерцијален документ.

Кога се употребува единствениот документ, засегнатите лица можат, доколку се овластени од страна на надлежните органи, наместо дополнителните листови на единствениот документ, кон него да приложат административни или комерцијални документи кои ја опишуваат стоката, со цел да се завршат формалностите за која било постапка на извоз или увоз.

3. Ништо од она што е наведено во ова Конвенција нема да ги спречува Договорните страни:

- да се откажат од употребата на единствениот документ во однос на поштенскиот сообраќај (испраќање писма или пакети);
- да се откажат од обврската за поднесување на декларации во писмена форма;
- да склучуваат меѓу себе спогодби или договори со цел да се зголемат поедноставувања на формалностите кои се однесуваат на целокупната трговија помеѓу нив или на дел од неа;
- наместо дополнителните листови на единствениот документ да дозволат употреба на товарници за завршување на транзитните формалности во случај на пратки кои се состојат од повеќе од еден вид стока;
- да овозможуваат декларациите да бидат испечатени, доколку е соодветно, на обична хартија и со употреба на службени или системи за електронска обработка на податоци на економските оператори,согласно условите утврдени со прописите на надлежните органи;
- да им овозможат на надлежните органи да бараат податоците кои се неопходни за завршување на предметните формалности да бидат внесени во нивните системи за електронска обработка на податоци, без притоа да се бара декларација во писмена форма, доколку е соодветно;
- да им овозможат на надлежните органи, доколку се употребува систем за електронска обработка на податоци, да предвидат поднесената увозна, извозна или транзитна декларација да се состои од единствениот документ изготвен со тој систем, или да се добие со внесување на податоци во компјутерот, доколку единствениот документ не е изготвен.
- да применуваат какви било поволности усвоени со одлука на Мешовитата комисија, како што е наведено во член 11 (3).

Формалности

Член 5

1. Одредбите за извршувањето на формалностите потребни за извоз, увоз или транзит на стока со употреба на единствениот документ се пропишани во Прилог II кон оваа Конвенција.

2. Вообичаените шифри кои се употребуваат во обрасците пропишани во Прилог I се наоѓаат во Прилог III кон ова Конвенција.

Член 6

1. Декларацијата мора да биде изготвена на еден од службените јазици на Договорните страни кој е прифатлив за надлежните органи во земјата во која се завршуваат извозните или транзитните формалности. Доколку е неопходно, царинскиот орган од земјата на намена или од земјата на транзит може да побара од декларантот или од неговиот застапник во таа земја, да обезбеди превод на предметната декларација на службениот

јазик или на еден од службените јазици во таа земја.

2. Со исклучок на одредбите од ставот 1, декларацијата се пополнува на еден од службените јазици на земјата на увоз во сите случаи кога декларацијата во таа земја се изготвува на примероци на декларации кои се различни од оние кои им биле ставени на увид на царинските органи од земјата на поаѓање или земјата на извоз.

Член 7

1.
2. 1. Декларантот или неговиот застапник може, за секоја постапка која се однесува на трговија со стока помеѓу Договорните страни, да ги употребува листовите од декларациите кои се потребни за извршување на формалностите само за таа постапка а на кои, по потреба, можат да им се приложат листови потребни за извршување на формалностите поврзани со една или повеќе следни (царински) постапки на таа трговска операција. Поволноста која произлегува од одредбите од ставот 1 нема да биде условена со каков било посебен услов наметнат од надлежните органи.

Сепак, без да се доведуваат во прашање посебните одредби кои се однесуваат на збирни пратки, надлежните органи можат да пропишат декларациите за извоз и транзит да се изготвуваат на истиот образец со употреба на примероци кои одговараат на тие постапки.

Член 8

Во случаите предвидени со членот 7, надлежните органи треба, во најголема можна мера, да се уверат дека поединостите претставени на примероците од декларацијата изготвени во текот на различните фази на предметната операција се усогласени.

Административна помош

Член 9

1. Со цел да се обезбеди непречено функционирање на трговијата помеѓу Договорните страни и да се олесни откривањето на какви било неправилности и прекршоци, царинските органи на засегнатите земји, по барање или на сопствена иницијатива, кога сметаат дека тоа би било од интерес за другата Договорна страна, меѓусебно ќе ги разменуваат сите расположливи информации (вклучувајќи тука и управни извештаи и наоди) кои се во интерес за правилното спроведување на оваа Конвенција.

2. Помошта може целосно или делумно да се ускрати или одбие кога земјата од која се бара помош смета дека таквата помош ќе ја засегне нејзината безбедност, јавниот ред (*ordre public*) или некои други суштински интереси, или пак би била во спротивност со индустриска, трговска или професионална тајна.

3. Во случај на ускратување или одбивање на помош, тогаш земјата барател мора без одлагање да биде известена за таквата одлука и за причините за истата.

4. Доколку царинскиот орган на некоја земја побара помош којашто самиот не би можел да ја обезбеди ако од него биде побарана, тој тоа ќе го наведе во своето барање. Постапувањето по однос на тоа барање е дискреционо право на царинскиот орган до кој е упатено барањето.

5. Информациите добиени во согласност со одредбите од ставот 1 се употребуваат само за целите на оваа Конвенција, и земјата примател на барањето ќе им обезбеди онаква заштита каква што обезбедува за информациите од слична природа во рамките на националното законодавство на таа држава. Ваквите информации можат да бидат употребени за други цели само со писмена согласност од царинскиот орган кој ги обезбедил, и во рамките на ограничувањата утврдени од страна на тој орган.

Мешовита комисија (заеднички комитет)

Член 10

1. Со оваа Конвенција се основа Заеднички Комитет во која се застапени сите Договорни страни на оваа Конвенција.

2. Заедничкиот комитет постапува по постигнат заеднички договор.

3. Заедничкиот комитет се состанува по потреба, но најмалку еднаш годишно. Секоја Договорна страна може да побара одржување на состанок.

4. Заедничкиот комитет усвојува сопствен деловник кој, меѓу другото, содржи и одредби за начините на свикување на состаноци и за назначувањето на претседавач и за утврдување на неговиот мандат.

5. Заедничкиот комитет може да донесе одлука за формирање на поткомитет или работна група за помагање во извршувањето на неговите обврски.

Член 11

1. Заедничкиот Комитет е одговорен за спроведување и правилна примена на оваа Конвенција. За таа цел Договорните страни редовно ќе го информираат за искуствата при примената на Конвенцијата, при што тој ќе дава препораки,а во случаите предвидени со ставот 3 ќе носи одлуки.

2. Заедничкиот Комитет дава препораки посебно во однос на:

(а) измените на оваа Конвенција;
(б) која било друга мерка потребна за нејзина примена.

3. Заедничкиот Комитет усвојува, по пат на одлука, измени на Прилозите кон оваа Конвенција, олеснувањата наведени во последната алинеја од член 4(3) и покани упатени до трети земји во смисла на член 1 (2) за пристапување кон Конвенцијата во согласност со член 11а. Ваквите одлуки, со исклучок на поканите упатени до трети земји, кај договорните страни стапуваат на сила во согласност со нивното законодавство.[2]

4. Доколку во рамките на Заедничкиот комитет претставник на некоја од Договорните страни прифатил одлука која е предмет на исполнување на уставни побарувања, тогаш оваа одлука, доколку е со неопределен датум, стапува на сила на првиот ден од вториот месец кој следи после известувањето дека резервата е отстранета.

5. Одлуките на Заедничкиот комтет, наведени во став 3 за упатување покана до трета земја за пристапување кон Конвенцијата, се доставуваат до Генералниот секретаријат на Советот на Европските заедници, кој истите ќе ги достави до засегнатата трета земја, заедно со текстот на Конвенцијата која е на сила на тој датум.

6. Засегнатата трета земја може да биде застапена во Заедничкиот комитет, поткомитетите и работните групи преку набљудувачи од датумот наведен во ставот 5.[3]

Пристапување на трети земји

Член 11а

1. Договорна страна на Конвенцијата може да стане која било трета земја на која депозитарот на Конвенцијата ѝ упатил покана за пристапување по одлука на Мешовитата комисија.

2. Третата земја која што е поканета да стане Договорна страна на Конвенцијата може тоа да го направи со поднесување на инструмент за пристапување до Генералниот секретаријат на Советот на Европските заедници. Кон овој инструмент се приложува превод на Конвенцијата на службениот јазик (јазици)на земјата која пристапува.

3. Пристапувањето влегува во сила на првиот ден од вториот месец по поднесувањето на инструментот за пристапување.

4. Депозитарот ќе ги извести сите Договорни страни за датумот на поднесувањето на инструментот за пристапување, како и за датумот на кој пристапувањето стапува на сила.

5. Препораките и одлуките на Заедничкиот комитет наведени во член 11(2) и (3) кои се усвоени во периодот помеѓу датумот наведен во став 1 од овој член и датумот на кој пристапувањето стапува на сила, исто така, ѝ се доставуваат на поканетата трета земја преку Генералниот секретаријат на Советот на Европските Заедници.

Изјавата за прифаќање на овие акти се содржи или во инструментот за пристапување или во посебен инструмент кој му се приложува на Генералниот секретаријат на Советот на Европските заедници во рок од шест месеци по соопштувањето. Пристапувањето се смета за неважечко доколку изјавата не се приложи во овој рок[4].

Општи и завршни одредби

Член 12

Секоја Договорна страна презема соодветни мерки за обезбедување на целисходна и усогласена примена на одредбите на оваа Конвенција, имајќи ја предвид потребата за намалување, во најголема можна мера, на формалностите кои се задолжителни за трговијата, како и потребата за наоѓање на заеднички прифатливи решенија за сите потешкотии кои би можеле да произлезат од примената на овие одредби.

[2] Препорака 1/93
[3] Препорака 1/93
[4] Препорака 1/93

Член 13

Договорните страни меѓусебно се информираат за одредбите што ги усвојуваат за примена на оваа Конвенција.

Член 14

Прилозите кон оваа Конвенција претставуваат нејзин составен дел.

Член 15

1. Оваа Конвенција, од една страна, се применува на територииите каде што се применува Договорот за основање на Европската економска заедница и според условите пропишани со Договорот и, од друга страна, на територииите на земјите на ЕФТА.

2. Оваа Конвенција се применува и на Кнежеството Лихтенштајн сè додека Кнежевството останува поврзано со Швајцарската Конфедерација преку договор за царинска унија.

Член 16

Која било Договорна страна може да се повлече од оваа Конвенција со доставување на писмено известување до депозитарот од член 17, дванаесет месеци однапред, кој пак, понатаму, за тоа ги известува другите Договорни страни.

Член 17

1. Оваа Конвенција стапува на сила на 1 јануари 1988 година, под услов Договорните страни да ги имаат депонирано инструментите за прифаќање кај Генералниот секретаријат на Советот на Европските заедници, кој има улога на депозитар, пред 1 ноември 1987 година.

2. Ако оваа Конвенција не стапи на сила на 1 јануари 1988 година, истата ќе стапи на сила на првиот ден од вториот месец по депонирањето на последниот инструмент за прифаќање.

3. Депозитарот ги известува Договорните страни за датумот на депонирање на инструментот за прифаќање од секоја Договорна страна, како и за датумот на стапување на сила на оваа Конвенција.

Член 18

Оваа Конвенција, која е изготвена во еден единствен примерок на дански, холандски, англиски, фински, француски, германски, грчки, исландски, италијански, норвешки, португалски, шпански и шведски јазик, каде сите текстови се еднакво автентични, е приложена во архивите на Генералниот секретаријат на Советот на Европските заедници, кој доставува заверена копија до секоја Договорна страна.

[Составено во Интерлакен, 20 мај 1987][5]

[5] Не е дел од текстот службено објавен во Сл весник

ПРИЛОГ I

ПРИМЕРОЦИ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОТ 2 КОН ОВАА КОНВЕНЦИЈА[6]

Овој прилог содржи:

- Додаток 1: примерок на образец за единствен документ од став 1(а) од член 1 од Прилог II
- Додаток 2: примерок на образец за единствен документ од став 1(б) од член 1 од Прилог II
- Додаток 3: примерок на образец за дополнителен лист од став 2(а) од член 1 од Прилог II

и

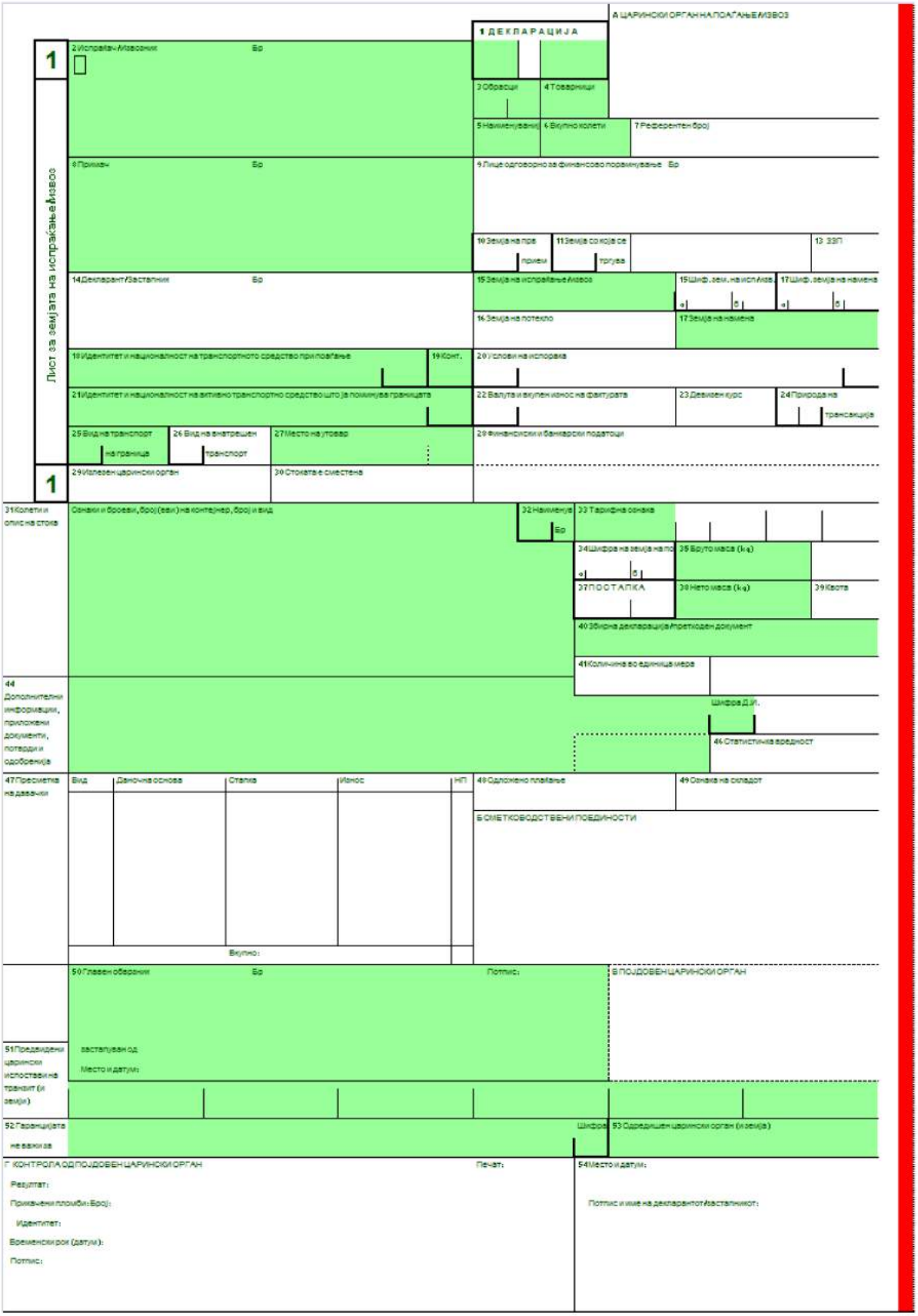
- Додаток 4: примерок на образец за дополнителен лист од став 2(б) од член 1 од Прилог II.

[6] Во образците од овој Прилог може да се употребуваат или зборовите „Транзит на заедницата" или пак зборовите „заеднички транзит".

Додаток 1

ПРИМЕРОК НА ОБРАЗЕЦ ЗА ЕДИНСТВЕН ДОКУМЕНТ ОД СТАВ 1(а) ОД ЧЛЕН 1 ОД ПРИЛОГ II[7]

[7] Во просторот под рубриките 15 и 17 во листот број 5 може да се внесе превод на фински, исландски, норвешки и шведски јазик на зборовите „СО ВРАЌА НА".


Лист за земјата на испраќање/извоз
1
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ПОЛАГАЊЕ/ИЗВОЗ
2 Испраќач/Извозник
Бр
3 Образци
4 Товарници
5 Наименувања
6 Вкупно колети
7 Референтен број
8 Примач
Бр
9 Лице одговорно за финансово порамнување
Бр
10 Земја на пр
прием
11 Земја со која се
тргува
13 ЗЗП
14 Декларант/Заставник
Бр
15 Земја на испраќање/извоз
15 Шиф. зем. на исп./изв.
17 Шиф. земја на намена
16 Земја на потекло
17 Земја на намена
18 Идентитет и национ. на транспортното средство при поаѓање
19 Конт.
20 Услови на испорака
21 Идентитет и национ. на активно транспортно средство што ја поминува границата
22 Валута и вкупен износ на фактурата
23 Девизен курс
24 Природа на
трансакција
25 Вид на транспорт
на граница
26 Вид на внатрешен
транспорт
27 Место на утовар
28 Финансиски и банкарски податоци
29 Излезен царински орган
30 Стоката е сместена
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наименув
Бр
33 Тарифна ознака
34 Шифра на земја на по
35 Бруто маса (kg)
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.И.
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно:
48 Одложено плаќање
49 Ознака на складот
Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ
50 Главен обврзник
Бр
Потпис:
В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)
застапуван од
Место и датум:
52 Гаранцијата не важи за
Шифра
53 Одреден царински орган (и земја)
Г КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
Печат:
Резултат:
Прикачени пломби: Број):
Идентитет:
Временски рок (датум):
Потпис:
54 Место и датум:
Потпис и име на декларантот/заставникот:

Д КОНТРОЛА ОД ОРГАНОТ НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

2

Статистички лист – Земја на испраќање/извоз

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

2 Испраќач/Извозник Бр

3 Образци

4 Товарници

5 Наименувања

6 Вкупно колети

7 Референтен број

8 Примач Бр

9 Лице одговорно за финансово порамнување Бр

10 Земја на пр... прием

11 Земја со која се тргува

13 ЗЗП

14 Декларант/Заштитник Бр

15 Земја на испраќање/извоз

15 Шиф. зем. на испраќ.

17 Шиф. земја на намена

16 Земја на потекло

17 Земја на намена

18 Идентитет и национ. на транспортното средство при пов...

19 Конт.

20 Услови на испорака

21 Идентитет и национ. на активно транспортно средство што ја поминува границата

22 Валута и вкупен износ на фактурата

23 Девизен курс

24 Природа на трансакција

25 Вид на транспорт на граница

26 Вид на внатрешен транспорт

27 Место на утовар

28 Финансиски и банкарски податоци

2

29 Излезен царински орган

30 Стоката е сместена

31 Колети и опис на стока

Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наименува... Бр

33 Тарифна ознака

34 Шифра на земја на по...

35 Бруто маса (kg)

37 ПОСТАПКА

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Збирна декларација/претходен документ

41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра Д.И.

46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
		Вкупно:		

48 Одложено плаќање

49 Ознака на складот

Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ

50 Главен обврзник Бр

Потпис:

В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

засталувани од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

Резултат:

Прикачени пломби: Број:

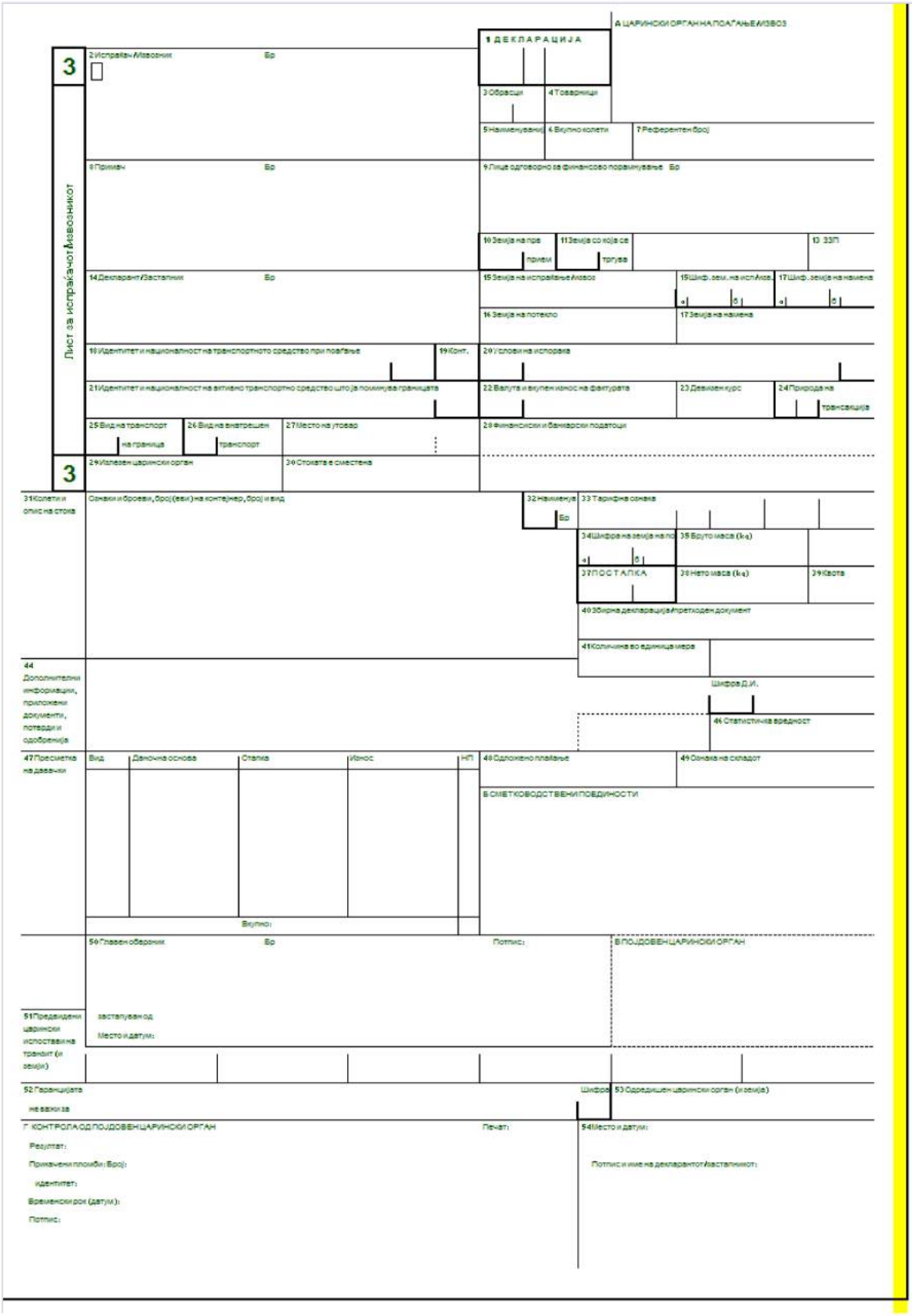
идентитет:

Временски рок (датум):

Потпис:

54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/заштитникот:


3
Лист за испраќачот/извозникот
2 Испраќач/Извозник
Бр
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ПОАЃАЊЕ/ИЗВОЗ
3 Образци
4 Товарници
5 Наименување
6 Вкупно колети
7 Референтен број
8 Примач
Бр
9 Лице одговорно за финансово порамнување
Бр
10 Земја на прв прием
11 Земја со која се тргува
13 ЗЗП
14 Декларант/Застапник
Бр
15 Земја на испраќање/извоз
15 Шиф. земј. на исп./изв.
17 Шиф. земја на намена
16 Земја на потекло
17 Земја на намена
18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање
19 Конт.
20 Услови на испорака
21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата
22 Валута и вкупен износ на фактурата
23 Девизен курс
24 Природа на трансакција
25 Вид на транспорт на граница
26 Вид на внатрешен транспорт
27 Место на утовар
28 Финансиски и банкарски податоци
3
29 Излезен царински орган
30 Стоката е сместена
31 Колети и опис на стока
Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наименување
Бр
33 Тарифна ознака
34 Шифра на земја на по
35 Бруто маса (kg)
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.И.
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
48 Одложено плаќање
49 Ознака на складот
Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ
Вкупно:
50 Главен обврзник
Бр
Потпис:
В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)
застапуван од
Место и датум:
52 Гаранцијата не важи за
Шифра
53 Одредишен царински орган (и земја)
Г КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
Печат:
54 Место и датум:
Резултат:
Прикачени пломби: Број:
идентитет:
Временски рок (датум):
Потпис:
Потпис и име на декларантот/застапникот:

4

Лист за одредишен царински орган

2 Испраќач/Извозник Бр

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

3 Образци

4 Товарници

5 Наименувани

6 Вкупно колети

8 Примач Бр

ВАЖНА НАПОМЕНА

Кога овој лист се употребува исклучиво за утврдување на СТАТУСОТ НА СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА КОЈА НЕ СЕ ДВИЖИ ВО ТРАНЗИТНАТА ПОСТАПКА НА ЗАЕДНИЦАТА, за таа цел потребни се само информациите во рубриките 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 и, доколку е соодветно, 4, 33, 38, 40 и 44 .

14 Декларант/Заставник Бр

15 Земја на испраќање/извоз

17 Земја на намена

18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање

19 Конт.

21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата

25 Вид на транспорт на граница

27 Место на утовар

4

31 Колети и опис на стока

Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наменување Бр

33 Тарифна ознака

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Збирна декларација/претходен документ

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра ДИ

55 Претовар

Место и земја:

Идент. и национ. на ново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Место и земја:

Идент. и национ. на ново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Г ЗАВЕРКА ОД НАДЛЕЖНИТЕ ОРГАНИ

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

59 Главен обврзник Бр

Потпис:

В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

Резултат:

Приложени пломби: Број):

идентитет:

Временски рок (датум):

Потпис:

54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/заставникот:

54. Други неизгоди за време на транспортот

Поединости и преземени мерки

Е ЗАВЕРКА ОД СТРАНА НА НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ

Ж НАКНАДНА КОНТРОЛА (кога овој лист се употребува за утврдување на статусот на стока на заедницата)

БАРАЊЕ ЗА ПРОВЕРКА

Се бара проверка на веродостојноста на овој документ и на точноста на информациите содржани во него.

Место и датум:

Потпис: Печат:

РЕЗУЛТАТ ОД ПРОВЕРКАТА

Овој документ (1)

е заверен од посочената царинска испостава и информациите содржани во него се точни.

не ги исполнува условите во поглед на веродостојноста и исправноста (види забелешки подолу).

Место и датум:

Потпис: Печат:

Забелешки

(1) Внесете X онаму каде е применливо.

I КОНТРОЛА ОД СТРАНА НА ОДРЕДИШНИОТ ЦАРИНСКИ ОРГАН (ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА)

Датум на пристигнување:

Проверка на пломби:

Забелешки:

Лист бр. 5 се врати

на

откако е регистриран

со бр.

Потпис: Печат:

5

Лист за враќање – транзит на заедницата

2 Испраќач/Извозник Бр

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

3 Образци 4 Товарници

5 Наименувањ 6 Вкупно колети

8 Примач Бр

15 Земја на испраќање/извоз

СЕ ВРАЌА НА:

17 Земја на намена

18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање 19 Конт.

21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата

25 Вид на транспорт на граница

27 Место на утовар

5

31 Колети и опис на стока

Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наименува Бр

33 Тарифна ознака

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Збирна декларација/претходен документ

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра Д.И.

55 Претовар

Место и земја:

Идент. и национ. наново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Место и земја:

Идент. и национ. наново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Г ЗАБЕРКА ОД НАДЛЕЖНИТЕ ОРГАНИ

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

50 Главен обврзник Бр Потпис:

В ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

Резултат:

Прикачени пломби: Број:

идентитет:

Временски рок (датум):

Потпис:

94. Други неволи за време на транспортот Поединости и превземени мерки	Е ЗАВЕРКА ОД СТРАНА НА НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ

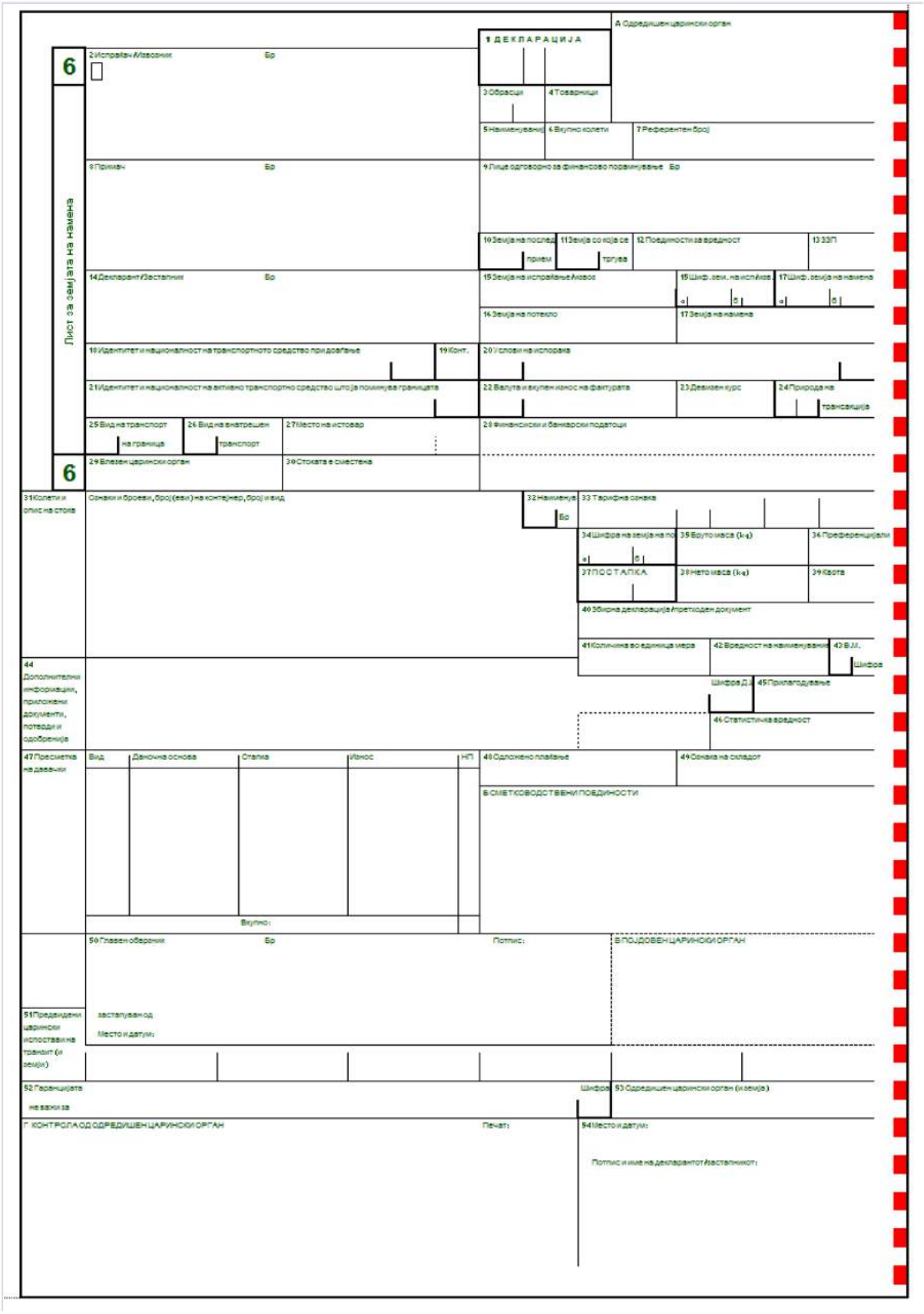
3 КОНТРОЛА ОД СТРАНА НА ОДРЕДИШНИОТ ЦАРИНСКИ ОРГАН (ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА)	
Датум на пристигнување: Преглед на пломби: Забелешки:	Лист бр. 5 се враќа на ден отворен е регистриран со бр. Потпис: Печат:

ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА - ПОТВРДА (пополнува овластеното лице пред отварање на увид во одредишната испостава)

Со ова се потврдува дека документот .....издаден во царинската испостава ..... (име и земја) под бро) ..... е поднесен и не се забележани неправилности во однос на пратката на која овој документ се однесува.

Печат од одредишна испостава:

Датум: Потпис:


Лист за земјата на намена
6
2 Испраќач/Извозник
Бр
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А Одреден царински орган
3 Образци
4 Товарници
5 Наименувањ
6 Вкупно колети
7 Референтен број
8 Примач
Бр
9 Лице одговорно за финансово подмирување
Бр
10 Земја на послед
прием
11 Земја со која се
трговија
12 Поединости за вредност
13 33П
14 Декларант/Застапник
Бр
15 Земја на испраќање/извоз
15 Шиф. земј. на испр/изв.
16 Земја на потекло
17 Шиф. земја на намена
17 Земја на намена
18 Идентитет и националност на транспортното средство при доаѓање
19 Конт.
20 Услови на испорака
21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата
22 Валута и вкупен износ на фактурата
23 Девизен курс
24 Природа на
трансакција
25 Вид на транспорт
на граница
26 Вид на внатрешен
транспорт
27 Место на истовар
28 Финансиски и банкарски податоци
6
29 Влезен царински орган
30 Стоката е сместена
31 Колети и опис на стока
Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наименув
Бр
33 Тарифна ознака
34 Шифра на земја на по
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијали
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наименување
43 ВЈ
Шифра
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.Ј.
45 Прилагодување
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно:
48 Одложено плаќање
49 Ознака на складот
Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ
50 Главен обврзник
Бр
Потпис:
Е ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)
застапуван од
Место и датум:
52 Гаранцијата
не важи за
Шифра
53 Одреден царински орган (и земја)
Г КОНТРОЛА ОД ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
Печат:
54 Место и датум:
Потпис и име на декларантот/застапникот:

5. КОНТРОЛА ОД ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Лист за земјата на испраќање/извоз

7

2 Испраќач/Извозник Бр

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

А ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

3 Образци 4 Товарници

5 Наименувањ 6 Вкупно колети 7 Референтен број

8 Примач Бр

9 Лице одговорно за финансово поврзување Бр

10 Земја на послед прием 11 Земја со која се тргува 12 Поединости за вредноста 13 33П

14 Декларант/Застапник Бр

15 Земја на испраќање/извоз 15 Шиф. зем. на исп./изв. а б 17 Шиф. земја на намена а б

16 Земја на потекло 17 Земја на намена

18 Идентитет и националност на транспортното средство при доаѓање 19 Конт.

20 Услови на испорака

21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата

22 Валута и вкупен износ на фактурата 23 Девизен курс 24 Природа на трансакција

25 Вид на транспорт на граница 26 Вид на внатрешен транспорт 27 Место на истовар

28 Финансиски и банкарски податоци

7

29 Влезен царински орган 30 Стоката е сместена

31 Колети и опис на стока

Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наменув Бр

33 Тарифна ознака

34 Шиф. земја на потекл а б

35 Бруто маса (kg)

36 Преференцијали

37 ПОСТАПКА

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Збирна декларација/претходен документ

41 Количина во единица мера

42 Вредност на наменувањ

43 Б.Л. Шифра

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра Д.Л. 45 Прилагодувања

46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
		Вкупно:		

48 Одложено плаќање

49 Ознака на складот

Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ

50 Главен обврзник Бр

Потпис:

В ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/застапникот:

8

Лист за примачот

2 Испраќач/Извозник Бр

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

А ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

3 Образци

4 Товарници

5 Наименувања

6 Вкупно колети

7 Референтен број

8 Примач Бр

9 Лице одговорно за финансово порамнување Бр

10 Земја на последен прием

11 Земја со која се трговува

12 Единици за вредноста

13 ЗЗП

14 Декларант/Застапник Бр

15 Земја на испраќање/Извоз

15 Шиф. земј. на исп/изв. а б

17 Шиф. земја на намена а б

16 Земја на потекло

17 Земја на намена

18 Идентитет и национералност на транспортното средство при довојување

19 Конт.

20 Услови на испорака

21 Идентитет и национералност на активно транспортно средство што ја поминува границата

22 Валута и вкупен износ на фактурата

23 Девизен курс

24 Природа на трансакција

25 Вид на транспорт на граница

26 Вид на внатрешен транспорт

27 Место на истовар

28 Финансиски и банкарски податоци

8

29 Влезен царински орган

30 Стоката е сместена

31 Колети и опис на стока

Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наменување Бр

33 Тарифна ознака

34 Шиф. земја на потекло а б

35 Бруто маса (kg)

36 Преференцијални

37 ПОСТАПКА

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Збирна декларација/претходен документ

41 Количина во единица мерка

42 Вредност на наменувањето

43 Б.Л. Шифра

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра Д.Л.

45 Прилагодувања

46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
		Вкупно:		

48 Одложено плаќање

49 Ознака на складот

Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ

50 Главен обврзник Бр

Потпис:

В ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

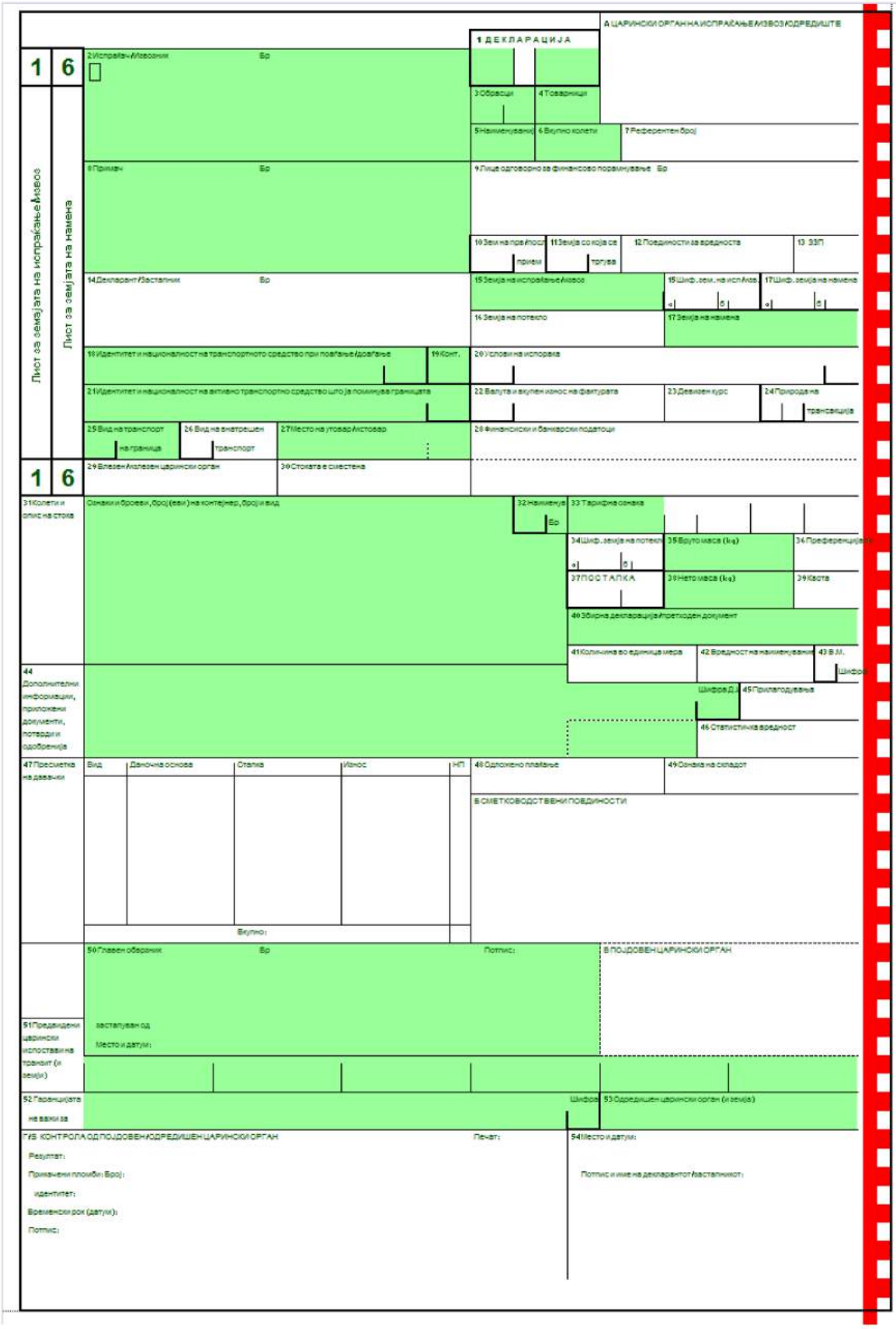
54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/застапникот:

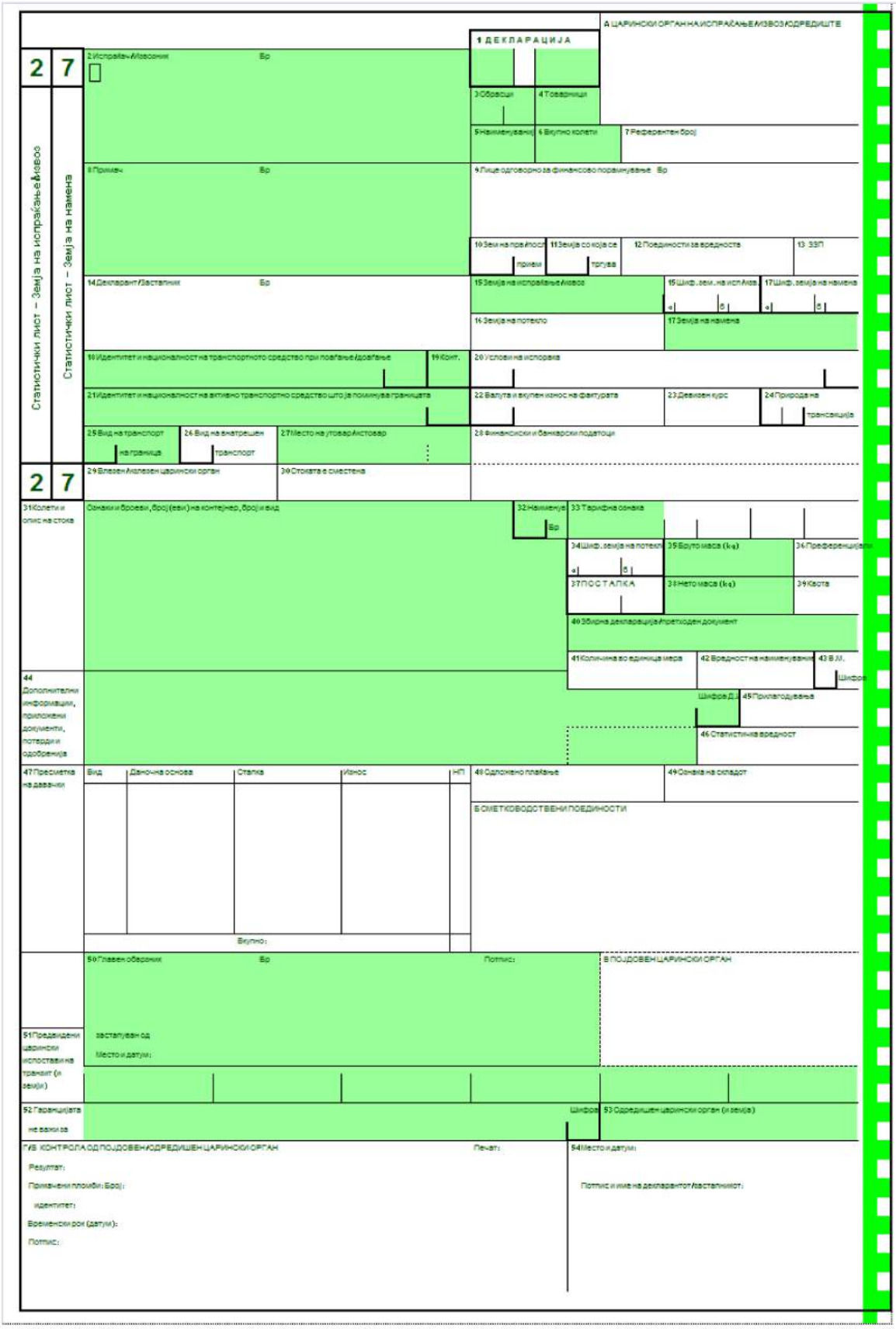
Додаток 2

ПРИМЕРОК НА ОБРАЗЕЦ ЗА ЕДИНСТВЕН ДОКУМЕНТ ОД СТАВ 1(б) ОД ЧЛЕН 1 ОД ПРИЛОГ II[8]

[8] Во просторот под рубриките 15 и 17 во листот број 4/5 може да се внесе превод на фински, исландски, норвешки и шведски јазик на зборовите „СЕ ВРАЌА ПА".


1 6
Лист за земјата на испраќање/извоз
Лист за земјата на намена
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ/ОДРЕДИШТЕ
2 Испраќач/Извозник
3 Образци
4 Товарници
5 Наименувањ
6 Вкупно колети
7 Референтен број
8 Примач
9 Лице одговорно за финансово порамнување
10 Земја на правење
11 Земја со која се
12 Поединости за вредноста
13 ЗЗП
14 Декларант/Застапник
15 Земја на испраќање/извоз
16 Земја на потекло
17 Земја на намена
18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање/доаѓање
19 Конт.
20 Услови на испорака
21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата
22 Валута и вкупен износ на фактурата
23 Девизен курс
24 Природа на трансакција
25 Вид на транспорт на граница
26 Вид на внатрешен транспорт
27 Место на утовар/истовар
28 Финансиски и банкарски податоци
29 Влезен/излезен царински орган
30 Стоката е сместена
31 Колети и опис на стока
Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наименув
33 Тарифна ознака
34 Шиф. земја на потекл
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијал
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наименувањ
43 Б.М.
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.
45 Прилагодувања
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно:
48 Одложено плаќање
49 Ознака на складот
Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ
50 Главен обврзник
Потпис:
В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)
застапуван од
Место и датум:
52 Гаранцијата не важи за
Шифра
53 Одреди́шен царински орган (и земја)
ГУВ КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
Печат:
Резултат:
Прикачени пломби: Број:
идентитет:
Временски рок (датум):
Потпис:
54 Место и датум:
Потпис и име на декларантот/застапникот:

ДИЗ КОНТРОЛА ОД ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ ИЗВОЗ ИЗ ОДРЕДИШТЕ


1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ/ОДРЕДИШТЕ
2 7
Статистички лист – Земја на испраќање/извоз
Статистички лист – Земја на намена
2 Испраќач/Извозник Бр
3 Образци
4 Товарници
5 Наименувања
6 Вкупно колети
7 Референтен број
8 Примач Бр
9 Лице одговорно за финансово порамнување Бр
10 Зема на правење пријем
11 Земја со која се тргува
12 Поединости за вредноста
13 ЗЗП
14 Декларант/Заставник Бр
15 Земја на испраќање/извоз
15 Шиф. зема. на испраќ.
17 Шиф. земја на намена
16 Земја на потекло
17 Земја на намена
18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање/доаѓање
19 Конт.
20 Услови на испорака
21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата
22 Валута и вкупен износ на фактурата
23 Девизен курс
24 Природа на трансакција
25 Вид на транспорт на граница
26 Вид на внатрешен транспорт
27 Место на утовар/истовар
28 Финансиски и банкарски податоци
2 7
29 Влезен/излезен царински орган
30 Стоката е сместена
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наименување Бр
33 Тарифна ознака
34 Шиф. земја на потекло
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијален
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наменувањето
43 Б.М. Шифра
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.Д.
45 Прилагодување
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно:
48 Одложено плаќање
49 Основа на складот
БОМЕТКОВОДОТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ
50 Главен обврзник Бр
Потпис:
8 ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)
застапуван од
Место и датум:
52 Гаранцијата не важи за
Шифра
53 Одредишен царински орган (и земја)
ГИВ КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
Печат:
Резултат:
Прикачени пломби: Број:
идентитет:
Временски рок (датум):
Потпис:
54 Место и датум:
Потпис и име на декларантот/заставникот:

3 8 Лист за испраќач/извозник

3 8 Лист за примачот

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ/ОДРЕДИШТЕ

2 Испраќач/Извозник Бр

3 Образци

4 Товарници

5 Наименувања

6 Вкупно колети

7 Референтен број

8 Примач Бр

9 Лице одговорно за финансово порамнување Бр

10 Земја на пратеност

11 Земја со која се

приеми

трговија

12 Поединости за вредноста

13 ЗЗП

14 Декларант/Застапник Бр

15 Земја на испраќање/извоз

15 Шиф. земја на испраќ.

17 Шиф. земја на намена

16 Земја на потекло

17 Земја на намена

18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање/доаѓање

19 Конт.

20 Услови на испорака

21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата

22 Валута и вкупен износ на фактурата

23 Девизен курс

24 Природа на трансакција

25 Вид на транспорт на граница

26 Вид на внатрешен транспорт

27 Место на утовар/истовар

28 Финансиски и банкарски податоци

29 Влезен/излезен царински орган

30 Стоката е сместена

31 Колети и опис на стока

Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наименување

Бр

33 Тарифна ознака

34 Шиф. земја на потекло

35 Бруто маса (kg)

36 Преференцијали

37 ПОСТАПКА

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Збирна декларација/претходен документ

41 Количина во единица мера

42 Вредност на наименувањата

43 Б.Л.

Шифра

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра

45 Прилагодувања

46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
		Вкупно:		

48 Одложено плаќање

49 Ознака на складот

Б СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЕДИНОСТИ

50 Главен обврзник Бр

Потпис:

В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одреди́шен царински орган (и земја)

ГВ КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

Резултат:

Примачот пломби: Број:

идентитет:

Временски рок (датум):

Потпис:

54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/застапникот:

4 5

Лист за одредишен царински орган

Лист за враќање – транзит на заедницата

2 Испраќач/Извозник Бр

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

3 Образци

4 Товарници

5 Наименувани

6 Вкупно колети

8 Примач Бр

ВАЖНА НАПОМЕНА

Кога овој лист се употребува исклучиво за утврдување на СТАТУСОТ НА СТОКА НА ЗАЕДНИЦАТА КОЈА НЕ СЕ ДВИЖИ ВО ТРАНЗИТНАТА ПОСТАПКА НА ЗАЕДНИЦАТА, за таа цел потребни се само информациите во рубриките 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 и, доколку е соодветно, 4, 33, 38, 40 и 44 .

14 Декларант/Застапник Бр

15 Земја на испраќање/извоз

17 Земја на намена

СЕ ВРАЌА НА:

18 Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање

19 Конт.

21 Идентитет и националност на активно транспортно средство што ја поминува границата

25 Вид на транспорт на граница

27 Место на утовар

4 5

31 Колети и опис на стока

Ознаки и бројеви, број(еви) на контејнер, број и вид

32 Наименување

Бр

33 Тарифна ознака

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Збирна декларација/претходен документ

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Шифра ДИ.

55 Претовар

Место и земја:

Идент. и национ. на ново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Место и земја:

Идент. и национ. на ново трансп. средство:

Конт. (1) Идентитет на нов контејнер:

(1) Внесете 1 за ДА и 0 за НЕ.

Г ЗАВЕРКА ОД НАДЛЕЖНИТЕ ОРГАНИ

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

Нови пломби: Број: идентитет:

Потпис: Печат:

50 Главен обврзник Бр Потпис:

B ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

51 Предвидени царински испостави на транзит (и земји)

застапуван од

Место и датум:

52 Гаранцијата не важи за

Шифра

53 Одредишен царински орган (и земја)

Г КОНТРОЛА ОД ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Печат:

Резултат:

Приложени пломби: Број:

идентитет:

Временски рок (датум):

Потпис:

54 Место и датум:

Потпис и име на декларантот/застапникот:

56 Други незгоди за време на транспортот

Поединости и превземени мерки

Е ЗАВЕРКА ОД СТРАНА НА НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ

ЖНАКНАДНА КОНТРОЛА (кога овој лист се употребува за утврдување на статусот на стоки на заедницата)

БАРАЊЕ ЗА ПРОВЕРКА

Се бара проверка на веродостојноста на овој документ и на точноста на информациите содржани во него.

Место и датум:

Потпис: Печат:

РЕЗУЛТАТ ОД ПРОВЕРКАТА

Овој документ (1)

☐ е заверен од посочената царинска испостава и информациите содржани во него се точни.

☐ не ги исполнува условите во поглед на точноста и исправноста (види забелешки подолу).

Место и датум:

Потпис: Печат:

Забелешки

(1) Внесете X онаму каде е применливо.

I КОНТРОЛА ОД СТРАНА НА ОДРЕДИШНИОТ ЦАРИНСКИ ОРГАН (ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА)

Датум на пристигнување:

Проверка на пломби:

Забелешки:

Лист бр. 5 се врзе

на ден

откако е регистриран

со бр.

Потпис: Печат:

ТРАНЗИТ НА ЗАЕДНИЦАТА – ПОТВРДА (Да се пополни од страна на законското лице пред отварање на увид кај одредишниот орган)

Со ова се потврдува дека документот .....издаден од царинскиот орган на

..... (име и земја) под бр.) .....

е поднесен и не се забележани неправилности во однос на пратката на која овој документ се однесува.

Печат на одредишен орган

Датум: Потпис:

Додаток 3

ПРИМЕРОК НА ОБРАЗЕЦ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЕН ЛИСТ ОД СТАВ 2(а) ОД ЧЛЕН 1 ОД ПРИЛОГ II

A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Испраќач/Извозник | Бр | В | БИС | 3 Образци | 1

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување | Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/Претходен документ | 41 Количина во единица мера | Шифра Д.И. | 44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување | Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/Претходен документ | 41 Количина во единица мера | Шифра Д.И. | 44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување | Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/Претходен документ | 41 Количина во единица мера | Шифра Д.И. | 44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | 46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
Вкупно за прво наименување					Вкупно за второ наименување:				

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Износ	НП
Вкупно за трето наименување:					Севкупно		

← ЗБИР

1 Лист за земјата на испраќање/извоз

B ПОЛДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

В БИС

2

2 Испраќач-Извозник Бр

3 Образци

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
Вкупно за прво наименување:					Вкупно за второ наименување:				

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Износ	НП
Вкупно за трето наименување:					Севкупно		

ЗБИР

2 Статистички лист – земја на испраќање/извоз

Б ПОДОБЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

В БИС

3

2 Испраќач-Извозник Бр

3 Образци

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименув. Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекл. а б | 35 Бруто маса (kg) | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И. | 46 Статистичка вредност

47 Пресметка на давачки

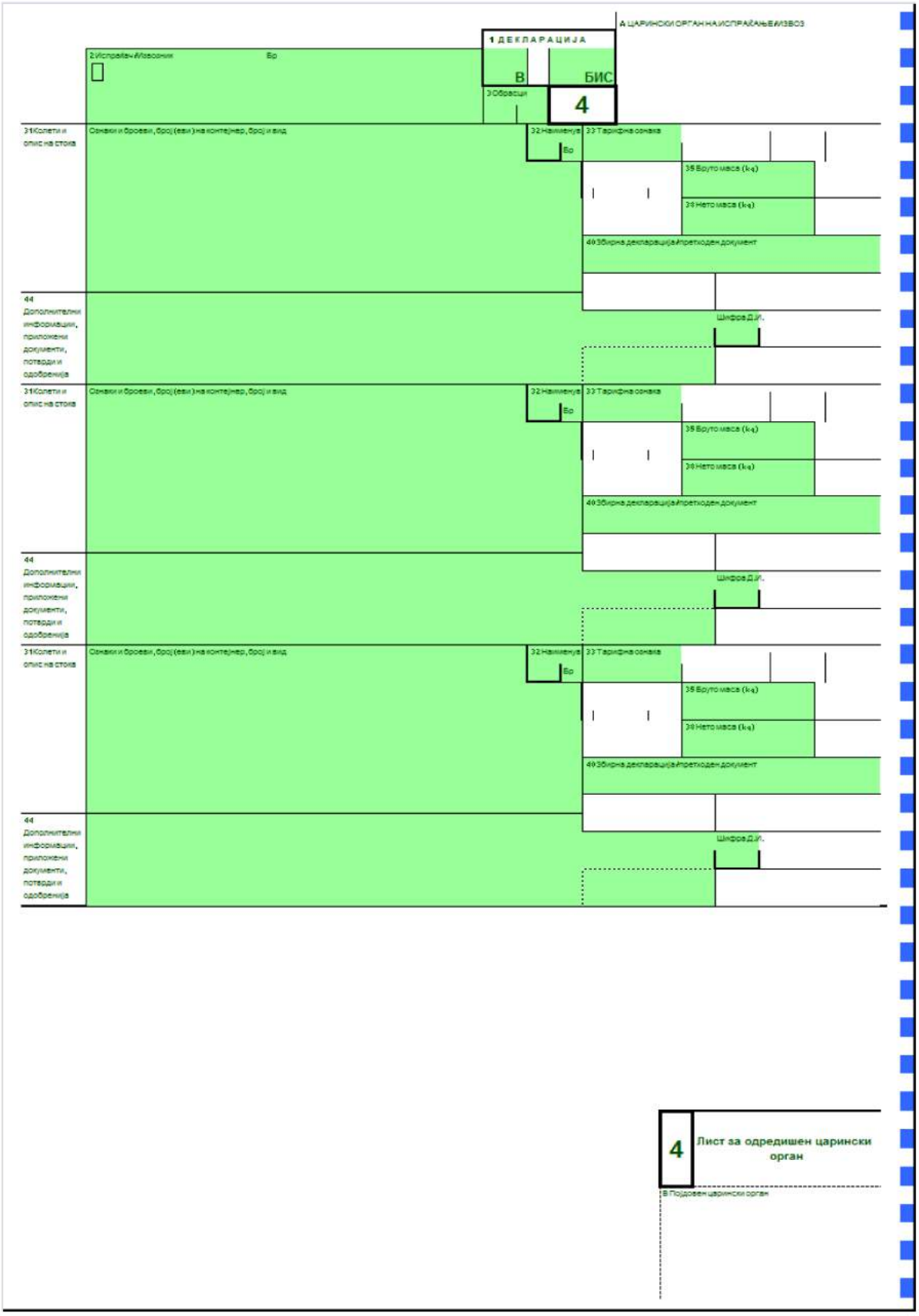
Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
Вкупно за прво наименување:					Вкупно за второ наименување:				

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Износ	НП
Вкупно за трето наименување:					Севкупно		

← ЗБИР

3 Лист за испраќач/извозник

В ПОДОБЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН


A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
2 Испраќач/Извозник
Бр
В
БИС
3 Образци
4
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наменување
Бр
33 Тарифна ознака
35 Бруто маса (kg)
36 Нето маса (kg)
40 Збирна декларација/претходен документ
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.И.
4
Лист за одредишен царински орган
B Пододен царински орган

A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Испраќач/Извозник Бр

В БИС

3 Образци 5

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наменување Бр | 33 Тарифна ознака | 35 Бруто маса (kg) | 38 Нето маса (kg) | 40 Збирна декларација/претходен документ

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И.

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наменување Бр | 33 Тарифна ознака | 35 Бруто маса (kg) | 38 Нето маса (kg) | 40 Збирна декларација/претходен документ

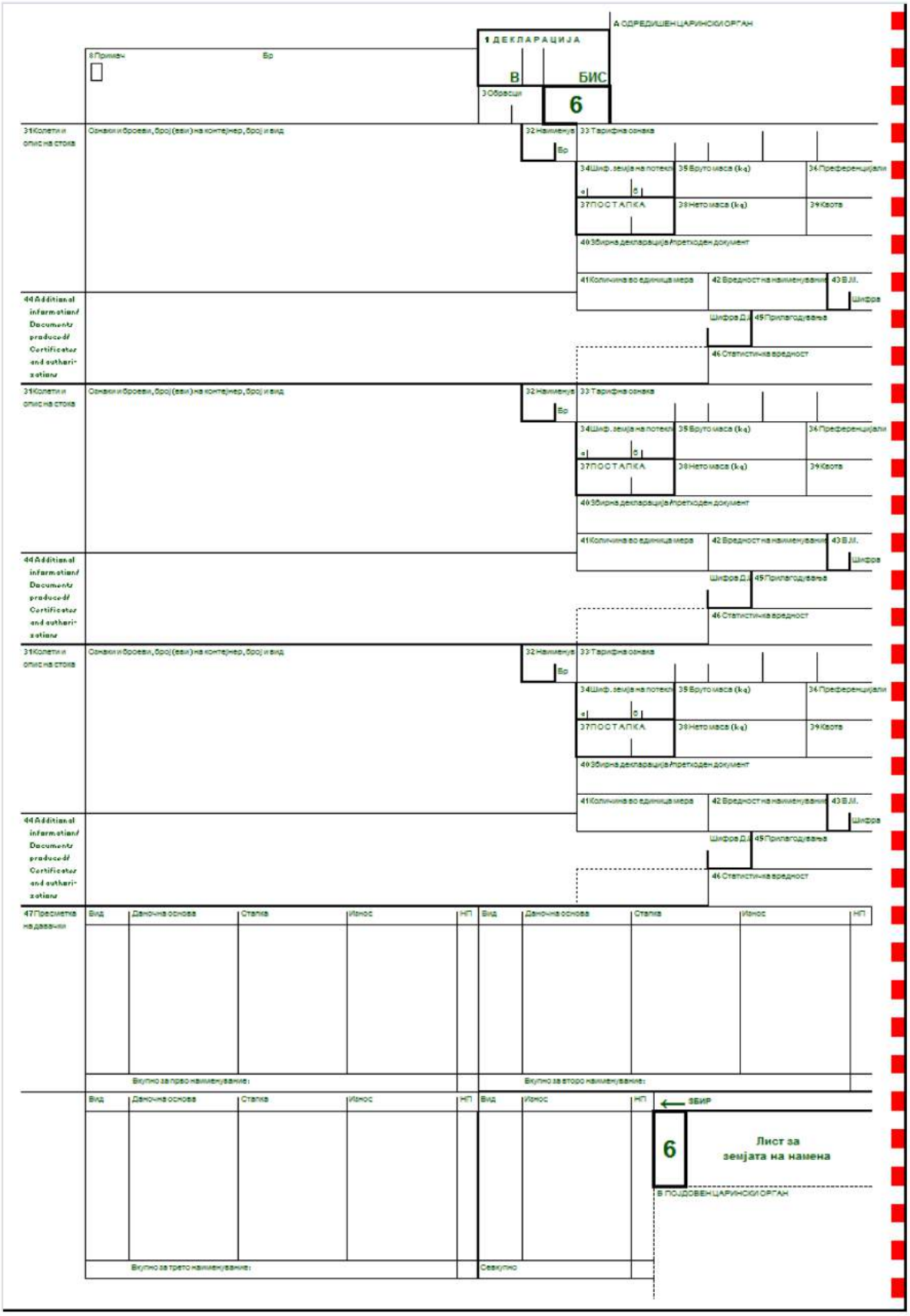
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И.

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наменување Бр | 33 Тарифна ознака | 35 Бруто маса (kg) | 38 Нето маса (kg) | 40 Збирна декларација/претходен документ

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија | Шифра Д.И.

5 Лист за враќање – транзит на заедницата

B. ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН


А ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
В
БИС
6
8 Примач
Бр
3 Обрасци
31 Колети и опис на стоки
Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид
32 Наменува
Бр
33 Тарифна ознака
34 Шиф. земја на потекл
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијали
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наменувањ
43 B.M.
Шифра
Шифра Д.
49 Прилагодувања
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations
46 Статистичка вредност
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно за прво наменување:
Вкупно за второ наменување:
Вкупно за трето наменување:
Севкупно
ЗБИР
6
Лист за земјата на намена
Б ПОДОБЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

A ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

8 Примач Бр

В БИС

3 Образци 7

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 B.M. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 B.M. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

31 Колети и опис на стока | Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 B.M. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

47 Пресметка на давачки

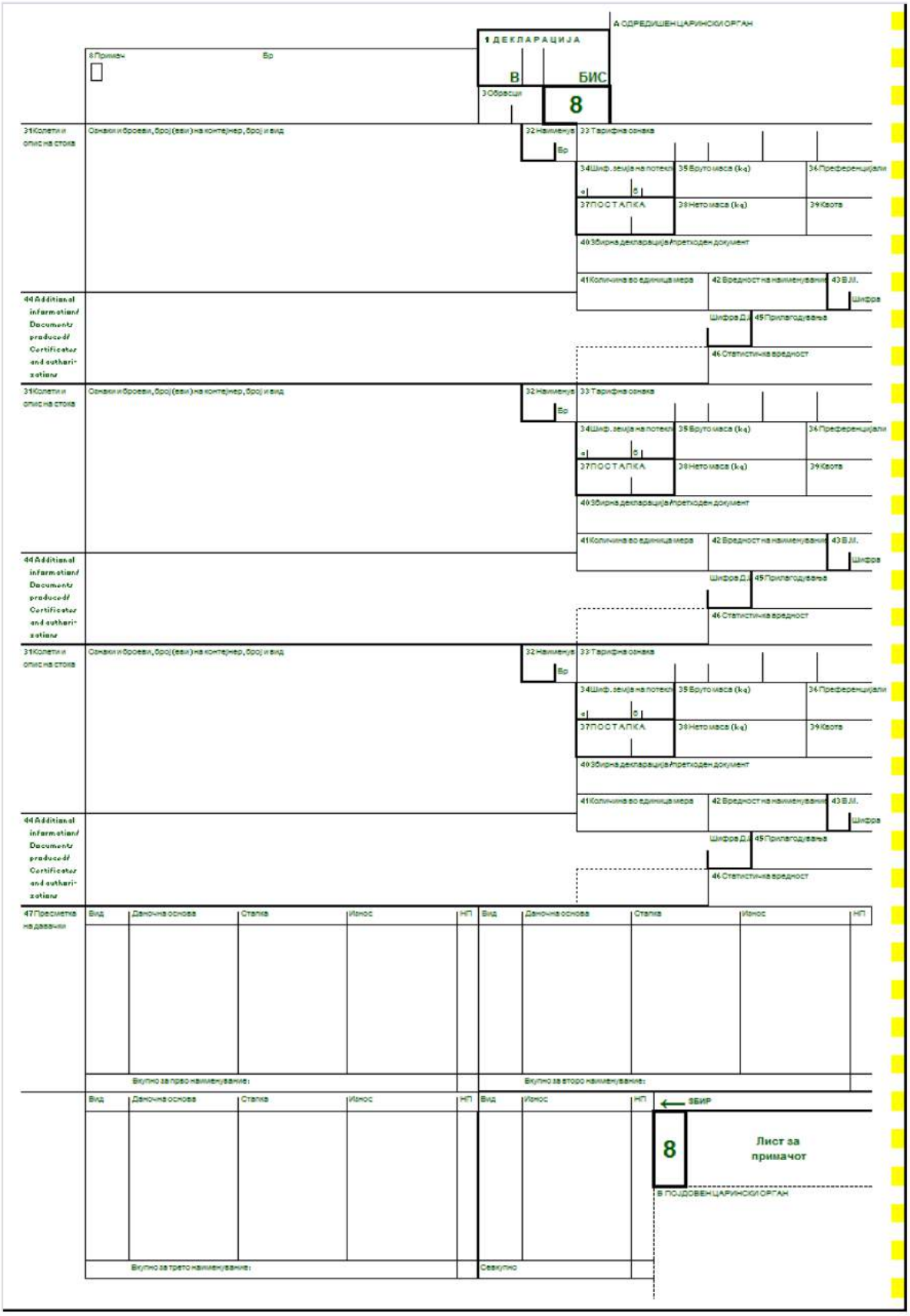
Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
Вкупно за прво наименување:					Вкупно за второ наименување:				

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Износ	НП
Вкупно за трето наименување:					Севкупно		

← ЗБИР

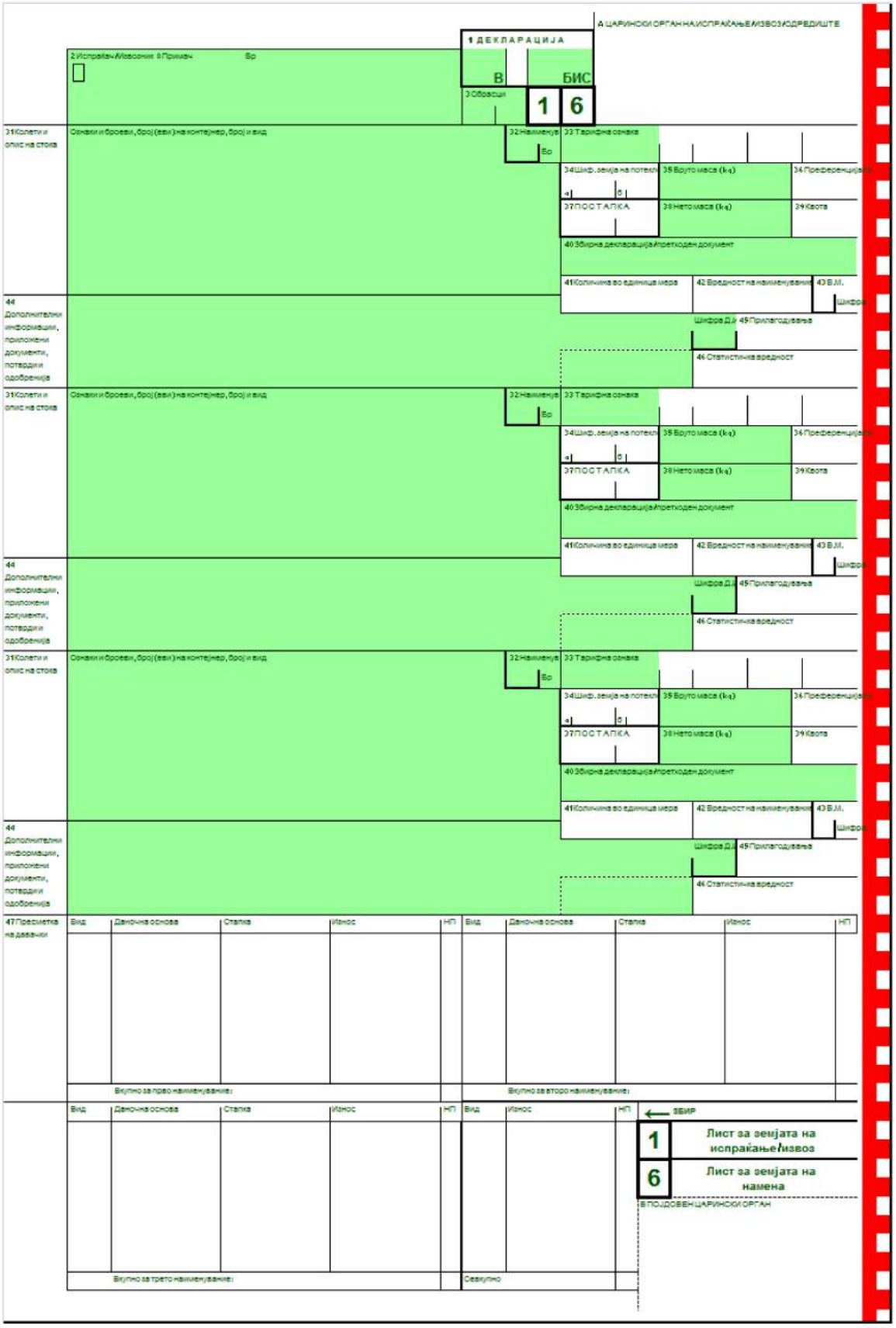
7 Статистички лист – Земја на намена

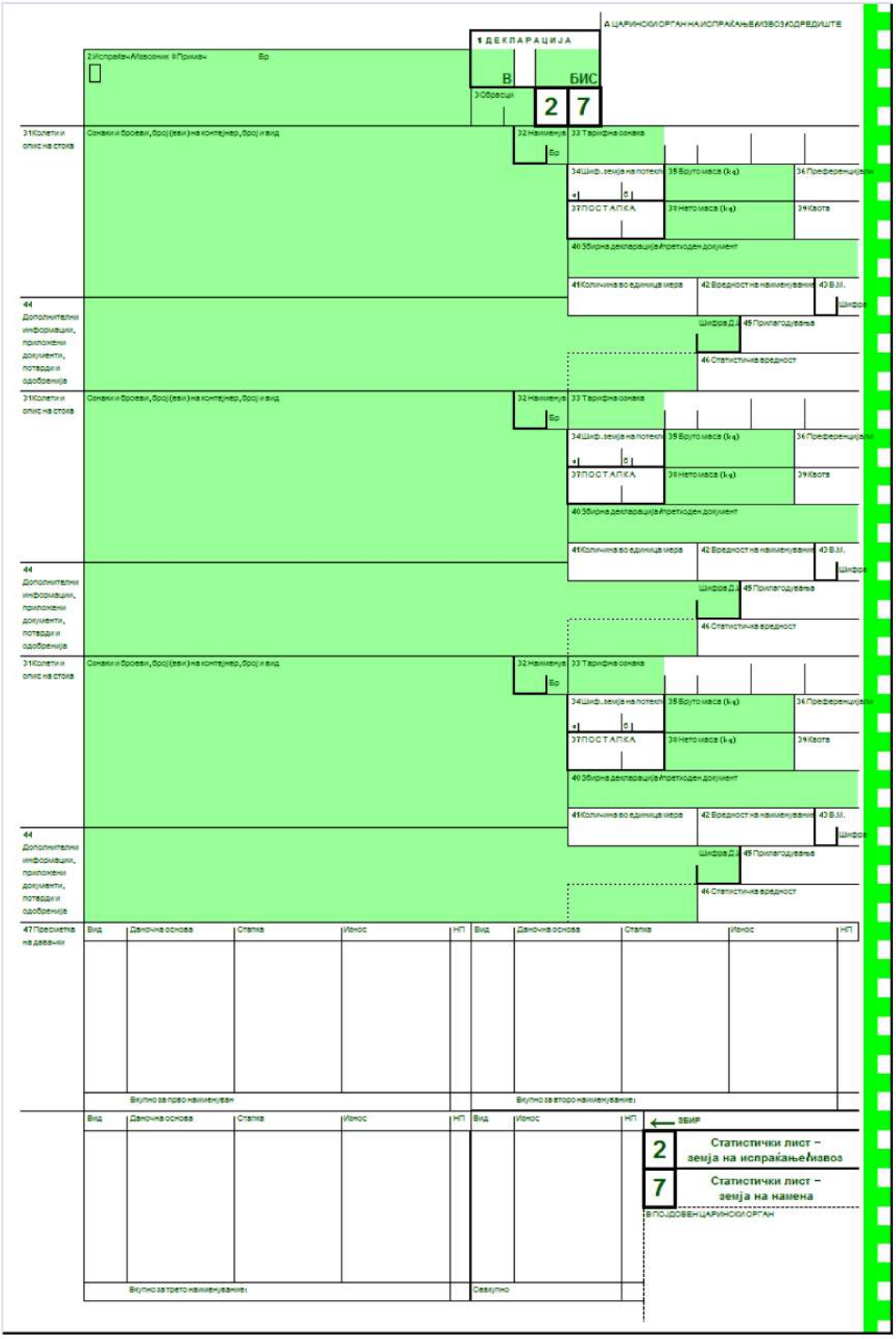
B ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

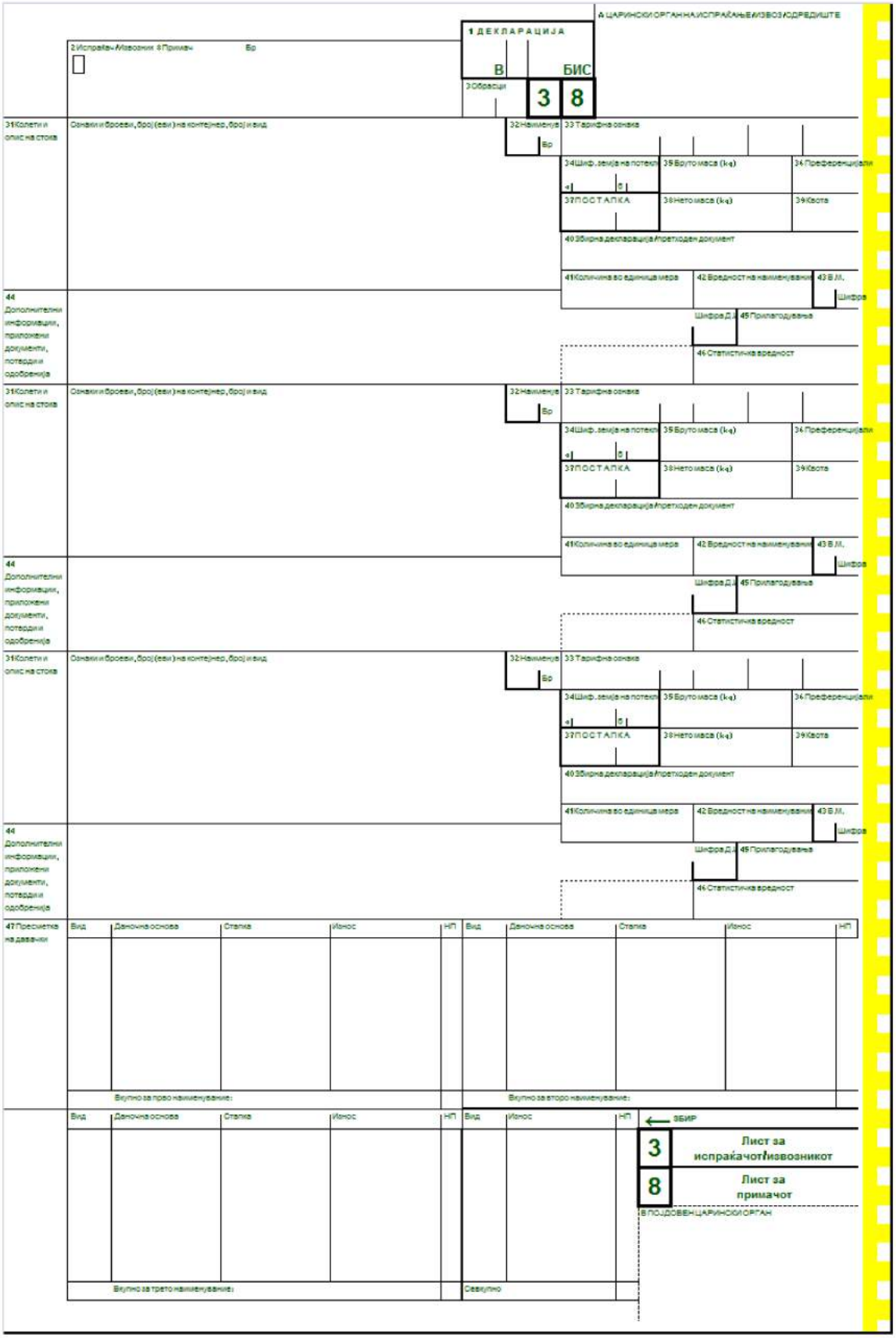

А ОДРЕДИШЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
В
БИС
8
8 Прилог
Бр
3 Образци
31 Колети и опис на стоки
Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид
32 Наменува
Бр
33 Тарифна ознака
34 Шиф. земја на потекл
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијали
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наменувањ
43 B.M.
Шифра
Шифра Д.
49 Прилагодувања
46 Статистичка вредност
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно за прво наменување:
Вкупно за второ наменување:
Вкупно за трето наменување:
Севкупно
ЗБИР
8
Лист за примачот
Б ПОДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

Додаток 4

ПРИМЕРОК НА ОБРАЗЕЦ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЕН ЛИСТ ОД СТАВ 2(б) ОД ЧЛЕН 1 ОД ПРИЛОГ II


1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ ИЗВОЗ ОДРЕДИШТЕ
2 Испраќач/Извозник 8 Примач Бр
В
БИС
3 Образци
1 6
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број (еви) на контејнер, број и вид
32 Наименув
33 Тарифна ознака
Бр
34 Шиф. земја на потекл
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијал
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наименување
43 Б.И.
Шифра
Шифра Д.И.
45 Прилагодување
46 Статистичка вредност
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно за прво наименување:
Вкупно за второ наименување:
Вкупно за трето наименување:
Севкупно
ЗБИР
1 Лист за земјата на испраќање/извоз
6 Лист за земјата на намена
В ПОДОБЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН


1 ДЕКЛАРАЦИЈА
А ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ/ОДРЕДИШТЕ
2 Испраќач/Извозник 8 Примач Бр
В
БИС
3 Образци
2
7
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наменување Бр
33 Тарифна ознака
34 Шиф. земја на потекло
35 Бруто маса (kg)
36 Преференцијален
37 ПОСТАПКА
38 Нето маса (kg)
39 Квота
40 Збирна декларација/претходен документ
41 Количина во единица мера
42 Вредност на наменувањето
43 B.M.
Шифра
Шифра Д.А.
45 Прилагодување
46 Статистичка вредност
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
47 Пресметка на давачки
Вид
Даночна основа
Стапка
Износ
НП
Вкупно за прво наменување
Вкупно за второ наменување
Вкупно за трето наменување
Севкупно
ЗБИР
2 Статистички лист – земја на испраќање/извоз
7 Статистички лист – земја на намена
В ПОДОБЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН



A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ/ОДРЕДИШТЕ

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

В БИС

3 Образци 3 8

2 Испраќач-Извозник 8 Примач Бр

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 В.М. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 В.М. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

31 Колети и опис на стока |Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид | 32 Наименување Бр | 33 Тарифна ознака | 34 Шиф. земја на потекло а б | 35 Бруто маса (kg) | 36 Преференцијали | 37 ПОСТАПКА | 38 Нето маса (kg) | 39 Квота | 40 Збирна декларација/претходен документ | 41 Количина во единица мера | 42 Вредност на наименувањето | 43 В.М. Шифра | Шифра Д.Д. | 45 Прилагодувања | 46 Статистичка вредност

44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

47 Пресметка на давачки

Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП
Вкупно за прво наименување:					Вкупно за второ наименување:				

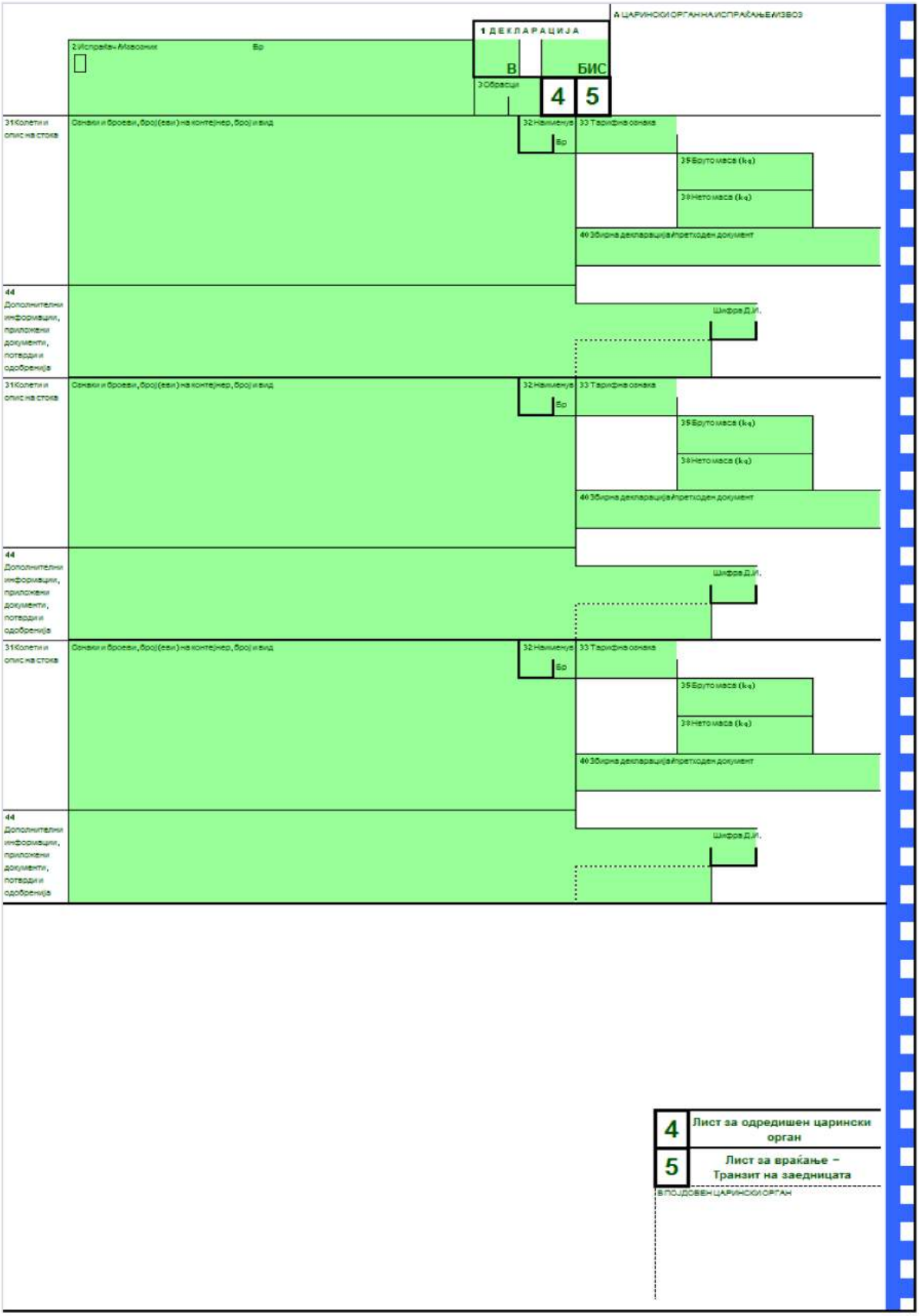
Вид	Даночна основа	Стапка	Износ	НП	Вид	Износ	НП
Вкупно за трето наименување:					Севкупно		

← ЗБИР

3 Лист за испраќачот/извозникот

8 Лист за примачот

В ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН


A ЦАРИНСКИ ОРГАН НА ИСПРАЌАЊЕ/ИЗВОЗ
1 ДЕКЛАРАЦИЈА
В
БИС
2 Испраќач/Извозник
Бр
3 Образци
4
5
31 Колети и опис на стока
Ознаки и броеви, број(еви) на контејнер, број и вид
32 Наменување
Бр
33 Тарифна ознака
35 Бруто маса (kg)
38 Нето маса (kg)
40 Збирна декларација/претходен документ
44 Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија
Шифра Д.И.
4 Лист за одредишен царински орган
5 Лист за враќање – Транзит на заедницата
B ПОЈДОВЕН ЦАРИНСКИ ОРГАН

ПРИЛОГ II

ПЕЧАТЕЊЕ, ПОПОЛНУВАЊЕ И УПОТРЕБА НА ЕДИНСТВЕНИОТ ДОКУМЕНТ

Печатење на единствениот документ

Член 1

1. Без да се доведува во прашање можноста за поделена употреба, како што е предвидено во Додатокот 3 кон овој Прилог, обрасците на единствениот документ се состојат од осум листови:

(а) или како комплет од осум листови во низа, во согласност со примерокот содржан во Додатокот 1 кон Прилог I;

(б) или, посебно во случаите на издавање со помош на компјутерски систем за обработка на декларации, како два комплети од по четири листови во низа, во согласност со примерокот содржан во Додатокот 2 кон Прилог I.

2. Ако е неопходно, единствениот документ може да биде надополнет со дополнителни листови:

(а) или како комплет од осум листови во низа, во согласност со примерокот содржан во Додатокот 3 кон Прилог I;

(б) или како два комплета од по четири листови во низа, во согласност со примерокот содржан во Додатокот 2 кон Прилог I.

3. Со исклучок на одредбите од став 2, Договорните страни можат да не издадат одобрение за употреба на обрасците на дополнителните листови во случај кога се употребува компјутерски систем за обработка на декларации кој издава такви декларации.

4. Корисниците можат да користат испечатени обрасци кои ги содржат само оние листови од примерокот прикажан во Прилог I кои им се потребни за пополнување на нивните декларации.

5. Договорните страни можат, на горниот лев агол, да испечатат податок со кој се означува засегнатата Договорна страна. Ваквата ознака не смее да спречи прифаќање на декларацијата кога таквите документи се ставаат на увид кај друга Договорна страна.

Член 2

1. Обрасците се печатат на самокопирачка хартија погодна за пишување и со тежина од најмалку 40 грама на квадратен метар. Хартијата мора да биде доволно непросирна за содржината од едната страна да не влијае на читливоста на содржината од другата страна, и да биде со таква цврстина што при нормална употреба хартијата нема лесно да се кине или тутка. Бојата на хартијата е бела за сите листови. [Сепак, за листовите кои се употребуваат за транзит (1, 4 и 5), рубриките 1 (освен средната подрубрика), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (првата подрубрика лево), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 и 56 имаат зелена позадина.][9] Обрасците се печатат со зелено мастило.

[1а. Означувањето со боја на различните листови на обрасците се прави на следниов начин:

(а) на обрасците кои одговараат на примероците прикажани во Додатоците 1 и 3 кон Прилогот I:

- листовите 1, 2, 3 и 5 на десниот раб имаат полна линија во црвена, зелена, жолта и сина боја, соодветно.

- листовите 4, 6, 7, и 8 на десниот раб имаат испрекината линија во сина, црвена, зелена и жолта боја, соодветно.

[9] Одлука бр. 1/2000 на Заедничкиот комитет на ЕК-ЕФТА за поедноставување на формалностите при трговија со стока од 20 декември 2000 година со која се менуваат Прилозите II и III од Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока.
Службен весник бр. L 009 12/01/2001, стр. 0108 - 0109

(б) на обрасците кои одговараат на примероците прикажани во Додатоците 2 и 4 кон Прилогот I, листовите 1/6, 2/7, 3/8 и 4/5 на десниот раб имаат полна линија , а десно од тоа, испрекината линија во црвена, зелена, жолта и сина боја, соодветно.

Ширината на овие линии е приближно 3 милиметри. Испрекинатите линии се состојат од низа квадрати со страни од 3 милиметри, одвоени оден од друг на растојание од 3 милиметри.][10]

2. Ознаката за листовите на кои мора со помош на процес на само-копирање да се прикажат поединостите содржани во обрасците е дадена во Додаток 1. Ознаката за листовите на кои мора со помош на процес на само-копирање да се прикажат поединостите содржани во дополнителните листови е дадена во Додаток 2.

3. Форматот на обрасците е 210 x 297 милиметри, со дозволено отстапување од 5 милиметри помалку и 8 милиметри повеќе по должина.

4. Договорните страни можат побараат обрасците да го содржат името и адресата на печатницата или пак некоја ознака со која може да се идентификува печатницата.

Пополнување на единствениот документ

Член 3

1. Обрасците се пополнуваат согласно појаснувачката белешка од Додаток 3.

2. Кога формалностите се извршуваат со употреба на службени или системи за електронска обработка на податоци на економските оператори, надлежните органи на подносителите на барањето им одобруваат можност за замена на своерачниот потпис со споредбена техничка направа која може, каде тоа е применливо, да се заснова на употребата на шифри и која ги има истите законски последици како и своерачниот потпис. Оваа можност се одобрува само доколку се исполнети техничките и административните услови пропишани од страна на надлежните органи.

3. Кога формалностите се извршуваат со употреба на службени или системи за електронска обработка на податоци на економските оператори кои, исто така, ги печатат и декларациите, надлежните органи можат, да пропишат наместо рачното или механичкото ставање на печат на царинската испостава и потпис на надлежниот службеник, проверката на веродостојноста на вака изготвените декларации да се врши од овие системи.

Употреба на единствениот документ

Член 4

Одредбите во однос на употребата на единствениот документ се дадени во Додатокот 3.

Член 5

1. Кога комплет на единствен документ последователно се употребува за извршување на извозни, транзитни и/или увозни формалности, тогаш секое лице кое учествува во операцијата е одговорно само во однос на оние поединости кои се однесуваат на постапката кое тоа лице ја побарало во својство на декларант, главен обврзник или застапник на декларантот или на главниот обврзник.

2. Заради примена на став 1, кога засегнатото лице употребува единствен документ кој бил издаден во текот претходна фаза на предметната трговска операција, од него се бара, пред да ја поднесе неговата декларација, да ја потврди точноста на постоечките поединости за рубриките за кои

[10] Одлука бр. 1/89 на Заедничкиот комитет „Олеснување на формалности" на ЕЕЗ-ЕФТА од 3 мај 1989 година со која се менува Прилог II кон Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока.
Службен весник бр L 200, 13/07/1989 стр. 0003 – 0003.

тоа лице е одговорно, нивната применливост врз предметната стока и бараната постапка, и истите да ги надополни онаму каде тоа е неопходно.

3. Кај случаите од став 2, засегнатото лице мора веднаш да ги извести царинските органи за кои било несогласувања утврдени во поглед на предметната стока и постоечките поединости.

Член 6

1. За извоз на стока од територијата на Договорна страна потребни се листовите 1, 2 и 3 кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 1 кон Прилог I или листовите 1/6, 2/7 и 3/8 кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 2 кон Прилог I.

[За транзит потребни се листовите 1, 4 и 5 кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 1 кон Прилог I или листовите 1/6 и 4/5 (два пати) кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 2 кон Прилог I][11]

3. За увоз на стока на територијата на Договорна страна потребни се листовите 6, 7 и 8 кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 1 кон Прилог I или листовите 1/6, 2/7 и 3/8 кои одговараат на примерокот содржан во Додаток 2 кон Прилог I.

Поднесување на декларација

Член 7

1. Кон декларациите мора да се приложат, во роковите утврдени во членот 3 на Конвенцијата, документите што се неопходни за ставање на предметната стока во бараната постапка.

2. Поднесувањето во царинска испостава на декларација потпишана од страна на декларантот или неговиот застапник значи дека засегнатото лице ја декларира стоката за бараната постапка и, без исклучување на евентуалната примена на казнени одредби, дека презема одговорност согласно важечките одредби во Договорната страна во однос на:

- точноста на информациите дадени во декларацијата,
- веродостојноста на приложените документи, и
- почитувањето на сите обврски кои произлегуваат од ставањето на предметната стока во бараната постапка.

Член 8

Во случаите кога се потребни дополнителни листови од единствениот документ или декларација, засегнатите лица можат за таа цел да употребуваат дополнителни листови или фотокопии од тој документ или декларација, како што е неопходно. Истите се прифаќаат како оригинали од страна на надлежните органи, под услов органите да се задоволни со нивниот квалитет и читливост.

[11] Одлука бр. 1/2000

Додаток 1

Ознаки за листовите на обрасците дадени во Додатоците 1 и 3 кон Прилог I на кои поединостите таму содржани мора да се стават по пат на процес на само-копирање

(вклучен лист 1)

Рубрика бр.	Листови	Рубрика бр.	Листови
I. РУБРИКИ ЗА КОМЕРЦИЈАЛНИ ОПЕРАЦИИ			
1	1 до 8	29	1 до 3
	освен средна под-рубрика	30	1 до 3
	1 до 3	31	1 до 8
2	1 до 5 [1]	32	1 до 8
3	1 до 8	33	прва под-рубрика
4	1 до 8		налево
5	1 до 8		1 до 8
6	1 до 8		остаток
7	1 до 3		1 до 3
8	1 до 5 [1]	34а	1 до 3
9	1 до 3	34б	1 до 3
10	1 до 3	35	1 до 8
11	1 до 3	36	-
12	-	37	1 до 3
13	1 до 3	38	1 до 8
14	1 до 4	39	1 до 3
15	1 до 8	40	1 до 5 [1]
15а	1 до 3	41	1 до 3
15б	1 до 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 и 8	43	-
17	1 до 8	44	1 до 5 [1]
17а	1 до 3	45	-
17б	1 до 3	46	1 до 3
18	1 до 5 [1]	47	1 до 3
19	1 до 5 [1]	48	1 до 3
20	1 до 3	49	1 до 3
21	1 до 5 [1]	50	1 до 8
22	1 до 3	51	1 до 8
23	1 до 3	52	1 до 8
24	1 до 3	53	1 до 8
25	1 до 5 [1]	54	1 до 4
26	1 до 3	55	-
27	1 до 5 [1]	56	-
28	1 до 3		

II. АДМИНИСТРАТИВНИ РУБРИКИ

А	1 до 4 [2]	Ѓ	-
Б	1 до 3	Е	-

[1] Операторите не смеат во ниту еден случај да бидат обврзувани да ги пополнуваат овие рубрики на листовите 5 и 7

[2] Земјата на извоз може да избере дали овие поединости да се појавуваат на утврдените листови

В	1 до 8	Ж	-
Г	1 до 4(2)	З	-
Д	-	S	-

Додаток 2

Ознаки за листовите на обрасците дадени во Додатоците 2 и 4 кон Прилог I на кои поединостите таму содржани мора да се стават по пат на процес на само-копирање

(вклучен лист 1)

Рубрика бр.	Листови	Рубрика бр.	Листови
	I. РУБРИКИ ЗА КОМЕРЦИЈАЛНИ ОПЕРАЦИИ		
1	1 до 4	29	1 до 3
	освен средна под-рубрика	30	1 до 3
	1 до 3	31	1 до 4
2	1 до 4	32	1 до 4
3	1 до 4[11]	33	прва под-рубрика
4	1 до 4		налево
5	1 до 4		1 до 4
6	1 до 4		остаток
7	1 до 3		1 до 3
8	1 до 4	34а	1 до 3
9	1 до 3	34б	1 до 3
10	1 до 3	35	1 до 4
11	1 до 3	36	1 до 3
12	1 до 3	37	1 до 3
13	1 до 3	38	1 до 4
14	1 до 4	39	1 до 3
15	1 до 4	40	1 до 4
15а	1 до 3	41	1 до 3
15б	1 до 3	42	1 до 3
16	1 до 3	43	1 до 3
17	1 до 4	44	1 до 4
17а	1 до 3	45	1 до 3
17б	1 до 3	46	1 до 3
18	1 до 4	47	1 до 3
19	1 до 4	48	1 до 3
20	1 до 3	49	1 до 3
21	1 до 4	50	1 до 4
22	1 до 3	51	1 до 4
23	1 до 3	52	1 до 4
24	1 до 3	53	1 до 4
25	1 до 4	54	1 до 4
26	1 до 3	55	-
27	1 до 4	56	-
28	1 до 3		
	II. АДМИНИСТРАТИВНИ РУБРИКИ		

А	1 до 4[1]	Ѓ	-
Б	1 до 3	Е	-
В	1 до 4	Ж	-
Г/S	1 до 4	З	-
Д/S	-		-

Додаток 3

ПОЈАСНУВАЧКА БЕЛЕШКА ЗА УПОТРЕБАТА НА ОБРАСЦИТЕ НА ЕДИНСТВЕНИОТ ДОКУМЕНТ

[1] Земјата на извоз може да избере дали овие поединости да се појавуваат на утврдените листови

ГЛАВА I

А. Општ опис

Постојат разни можни начини за употреба на обрасците и тие начини може да се поделат во две групи:

- целосна употреба на системот

или

- делумна употреба на системот.

1. *Целосна употреба*

Ова се однесува на случаите во кои, во времето на изведување на извозната постапка, засегнатото лице употребува образец кој, покрај листовите потребни за формалностите поврзани со извозот и транзитот, ги содржи и листовите потребни за извршување на формалностите во земјата на намена.

Образецот што се употребува за оваа намена содржи осум листови:

- лист 1, се задржува од страна на органите на земјата на извоз (извозни и транзитни формалности),
- лист 2, се употребува за статистички цели во земјата на извоз,
- лист 3, му се враќа на извозникот откако на него царинскиот орган ставил печат,
- лист 4, кај транзитните операции се чува од страна на одредишната испостава,
- лист 5, е листот што се враќа при транзитните операции,
- [лист 7, се употребува за статистички цели во земјата на намена (за увозни формалности)][12]
- лист 8, му се враќа на примачот откако на него царинскиот орган ставил печат.

(Листовите 2 и 7 може да се употребуваат за други административни цели, согласно барањата на Договорните страни)

Ваквиот образец е составен од комплет од осум листови. Првите три листа се однесуваат на формалностите кои се изведуваат во земјата на извоз, додека останатите пет листа се однесуваат на формалностите кои се изведуваат во земјата на намена.

Секој комплет од осум листа е така подготвен што рубриките кои мора да содржат идентични информации во вклучените земји можат да бидат директно пополнети од страна на извозникот или главниот обврзник на листот број 1, и истите потоа, по пат на хемиски третман на хартијата, се појавуваат на сите листови. Сепак, доколку од одредени причини (на пример заради заштита на трговски тајни, содржината на информациите е различна кај земјата на извоз и земјата на намена) информациите не се пренесуваат од една земја до друга, репродукцијата на листовите наменети за земјата на извоз може да се ограничи по пат на десензитивизација на само-копирачката хартија.

Доколку се употребува истата рубрика во земјата на намена, но со различна содржина, тогаш за репродуцирање на овие дополнителни поединости на листовите од 6 до 8, треба да се користи индиго хартија.

Меѓутоа, посебно во случаите каде се употребува систем за компјутерска обработка на декларации, може да не се употребува комплетот од осум листа наведен погоре, туку два комплета од по четири листа, при што секој од листовите може да биде со двојна функција: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; при што, во однос на поединостите кои таму треба да се наведени, првиот комплет соодветствува на горенаведените листови од 1 до 4, додека вториот комплет соодветствува на листовите од 5 до 8. Во ваков случај, кај секој четирилистен комплет, броевите на листовите кои се употребуваат мора да бидат прикажани со тоа што од рабовите на обрасците ќе се избришат броевите што се однесуваат на листовите што не се употребуваат.

[12] Одлука бр. 1/2000

Секој вака утврден комплет од четири листа е подготвен на начин кој овозможува информациите кои треба да се репродуцираат на различните листови да се репродуцираат по пат на хемиски третман на хартијата.

2. Делумна употреба

Ова се однесува на случаите каде засегнатото лице не сака да го употребува целосниот комплет објаснет во ставот 1 погоре. Во таков случај, тоа лице може, за која било постапка од трговската операција (извоз, транзит или увоз) помеѓу Договорните страни, да ги употребува листовите од декларацијата кои се потребни за извршување на формалностите во однос на предметната фаза. Доколку посака, лицето може, исто така, кон оние листови да приложи и листови кои се потребни за изведување на некоја следна постапка на трговската операција.

Оттука, кај делумната употреба можни се различни комбинации, а броевите на потребните листови се исти со веќе наведените во ставот 1 погоре.

На пример, можни се следниве комбинации:

- само за извоз: листови 1, 2 и 3,
- [извоз + транзит: листови 1, 2, 3, 4 и 5][13]
- извоз + увоз: листови 1, 2, 3, 6, 7 и 8,
- [само за транзит: листови 1, 4 и 5][14]
- транзит + увоз: листови 1, 4, 5, 6, 7 и 8,
- само за увоз: листови 6, 7 и 8.

Понатаму, постојат ситуации во кои е неопходно на одредиштето да се обезбеди доказ за статусот на предметната стока како стока на Заедницата, иако не е извршен транзит. Во таков случај неопходно е да се употребува листот кој е подготвен за таа намена (лист 4), било самостојно или во комбинација со еден од погоре опишаните комплети. Кога прописите на Заедницата бараат документот со кој се докажува статусот на стоката како стока на Заедницата да биде доставен во 3 примероци, тогаш мора да се подготват дополнителни листови или фотокопии од листот бр. 4.

Б. Потребни поединости

Предметните обрасци ги содржат сите детали кои може да бидат побарани од Договорните страни. Пополнувањето на некои од рубриките е задолжително, додека пак некои други рубрики се пополнуваат само доколку тоа е побарано од страна на земјата во која се извршуваат формалностите. Заради тоа, треба внимателно да се следи делот од оваа белешка кој се однесува на употребата на различните рубрики.

Во сите случаи, без да се доведува во прашање примената на поедноставените постапки, соодветниот максимален попис на рубрики кои би можеле да се пополнуваат на било која постапка од трговската операција помеѓу Договорните страни, вклучувајќи ги тука и оние кои се потребни само во случај на примена на посебни законски одредби, е следниов:

- [Извозни формалности: рубрики 1 (прва и втора под-рубрика), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15а, 15б, 16, 17, 17а, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34а, 34б, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 и 54,][15]
- [Транзитни формалности: рубрики 1(трета под-рубрика), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 15а, 17, 17а, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33 (прва под-рубрика), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 и 56,][16] [17]
- Увозни формалности: рубрики 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15а, 16, 17, 17а, 17б, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34а, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,
- Докажување на статусот на стока на Заедницата (Т2Л): рубрики 1 (освен втората

[13] Одлука бр. 1/2000
[14] Одлука бр. 1/2000
[15] Одлука бр. 1/2006 на Заедничкиот комитет на ЕК-ЕФТА за поедноставување на формалностите при трговија со стока од 25 октомври 2006 година со која се менува Конвенцијата за поедноставување на формалностите при трговија со стока.
Службен весник бр. L 357 од 15/12/2006, стр. 01 - 52
[16] Одлука бр. 1/2000
[17] Одлука бр 1/2006

под-рубрика), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

В. Упатства за употреба на образецот

Во сите случаи каде видот на употребуваниот комплет содржи најмалку еден лист кој може да се употреби во земја различна од земјата во која првично бил пополнет, тогаш образците мора да се пополнат со помош на машина за пишување или со помош на механографски или сличен процес. За полесно пополнување со помош на машина за пишување, образецот треба да се вметне во машината така што првата буква од поединостите кои треба да се наведат во рубрика 2 се внесува во полето за позиционирање во горниот лев агол.

Кога сите листови од комплетот се наменети за иста земја, тогаш, доколку таа земја дозволува, пополнувањето може да се изврши и на рака, со мастило, со читливи печатни букви. Истото се применува и во однос на поединостите кои треба да се наведат на листовите кои се применуваат за транзит.

Образецот не смее да содржи бришења или преиначувања. Измените кои се вршат треба да бидат направени со прецртување на погрешните поединости и, онаму каде што е соодветно, со додавање на потребните поединости. Секоја вака извршена измена се потврдува од страна на лицето кое ја извршило со ставање на неговите иницијали и задолжително се заверува од надлежните органи кои, доколку е неопходно, можат да побараат поднесување на нова декларација.

Понатаму, образците може да се пополнуваат и со употреба на автоматски процес на репродукција наместо која било од погоре наведените постапки. Дозволена е ваква подготовка и пополнување на образците под услов строго да се запазени одредбите кои се однесуваат на примероците, хартијата, големината, јазикот, читливоста, забраната за бришења и преиначувања и дозволените измени.

Се пополнуваат само рубриките кои се означени со броеви, доколку е неопходно. Другите рубрики, означени со голема буква, се резервирани за интерна употреба од страна на царинските органи.

Листовите кои се задржуваат кај извозната испостава и/или појдовната испостава мора на себе да го содржат оригиналниот потпис на засегнатите лица. Потписот на главниот обврзник или, кога е применливо, на неговиот овластен застапник, го обврзуваат истиот во однос на сите поединости кои се однесуваат на транзитната операција, со оглед на тоа дека тие произлегуваат од имплементирањето на релевантните одредби, меѓу кои и оние опишани во делот Б погоре.

Листовите кои се задржуваат кај одредишната испостава мора да го содржат оригиналниот потпис на засегнатото лице. Треба да се запомни дека, кај формалностите при извоз и транзит, потписот на засегнатото лице претставува преземање обврска, согласно важечките прописи во Договорните страни, во однос на:

- точноста на информациите дадени во декларацијата во однос на формалностите за кои тоа лице е одговорно,
- веродостојноста на приложените документи, и
- почитувањето на сите обврски кои произлегуваат од ставањето на предметната стока во дадената постапка.

Треба да се забележи дека, во однос на формалностите при транзит и увоз, на сите лица вклучени во операцијата им е од интерес да ја проверат содржината на декларацијата. Посебно во однос на какви било разлики кои засегнатото лице ги утврдило помеѓу стоката која тоа лице мора да ја декларира и веќе прикажаните поединости во образците, доколку е применливо, лицето мора за таквиот наод да ги извести царинските органи. Во таков случај, декларацијата мора одново да се подготви на нови образци.

Зависно од условите пропишани во Глава III, доколку некоја рубрика не треба да се пополнува, тогаш таа треба да се остави празна.

ГЛАВА II

ПОЕДИНОСТИ КОИ СЕ ВНЕСУВААТ ВО РАЗЛИЧНИ РУБРИКИ

I. Формалности во земјата на извоз

Рубрика 1: Декларација

Во првата подрубрика се запишува шифрата зададена во Прилог III, како што е применливо.

Во однос на видот на декларацијата (втора подрубрика), пополнувањето е изборно за Договорните страни.

Понатаму, кога се применува транзит, соодветниот симбол треба да се прикаже во десната под-рубрика (трета) на оваа рубрика.

[*Рубрика 2: Извозник*

Употребата на оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Се пополнува со внесување на полното име и адресата на засегнатото лице или компанија. Договорните страни можат кон појаснувачката белешка да го додадат барањето за внесување на бројот за идентификација доделен од надлежните органи за даночни, статистички или други намени).

Во случај на збирна пратка, Договорните страни можат да пропишат во оваа рубрика да се запишува зборот „различни", а списокот на испраќачи да се приложи кон декларацијата.

Во случаите на транзит, оваа рубрика е изборна за Договорните страни.][18]

Рубрика 3: Обрасци

Во оваа рубрика се запишува серискиот број на комплетот во однос на вкупниот број употребени комплети со обрасци и дополнителни листови (на пример, доколку се употребува еден образец и два дополнителни листа, на образецот се наведува 1/3, на првиот дополнителен лист се наведува 2/3 и на вториот дополнителен лист се наведува 3/3).

Кога со декларацијата се покрива само едно наименување (т.е. кога се пополнува само една рубрика „опис на стока"), во рубриката 3 не се внесува податок, а во рубриката 5 се внесува бројот 1.

Кога наместо еден комплет од осум листови се употребуваат два комплети од по четири листа, тогаш двата комплета се сметаат како еден.

Рубрика 4: Број на товарници

Се пополнува така што со броеви се внесува бројот на кои било приложени товарници или описни комерцијални листови кои се одобрени од страна на надлежните органи. Оваа рубрика е изборна за Договорните страни за формалностите при извоз.

Рубрика 5: Наименувања

во оваа рубрика се запишува вкупниот број на наименувања кои ги декларира засегнатото лице во вкупниот број на употребени обрасци и дополнителни листови (или во товарниците или комерцијалните листови). Бројот на наименувања мора да одговара со бројот на рубрики „опис на стоката" кои треба да се пополнат.

Рубрика 6: Вкупен број на колети

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во неа се запишува вкупниот број на колети од кои е сочинета предметната пратка.

Рубрика 7: Референтен број

Оваа рубрика е изборна за корисниците во кое може да се содржи некој референтен број кој на предметната пратка ѝ е доделен од страна на засегнатото лице.

Рубрика 8: Примач

Во оваа рубрика се запишува полното име и адреса на лицето(ата) или компанијата(ите) на кои треба да им се испорача стоката.

[Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во поглед на формалностите при извоз. За транзит пак, таа е задолжителна, но Договорните страни можат да дозволат оваа рубрика да не се пополнува кога примачот е основан надвор од територијата на Договорните страни. Бројот за идентификација не мора да се прикажува во оваа фаза.][19]

Рубрика 9: Финансово одговорно лице

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (лицето кое е одговорно било за пренос или поврат на средствата кои се однесуваат на трансакцијата).

Рубрика 10: Земја на прв прием

[18] Одлука бр. 1/2006

[19] Одлука бр 1/89

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни, за употреба согласно нивните потреби.

Рубрика 11: Земја со која се тргува

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни, за употреба согласно нивните потреби.

Рубрика 13: ЗЗП (Заедничка земјоделска политика)

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (информации во однос на примената на земјоделската политика).

[*Рубрика 14: Декларант или застапник на извозникот*

Употребата на оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува полното име и адресата на засегнатото лице или компанија, во согласност со одредбите кои се на сила. Доколку декларантот и извозникот се едно исто лице, тогаш се запишува зборот „извозник".
Договорните страни можат кон појаснувачката белешка да го додадат барањето за внесување на бројот за идентификација доделен од надлежните органи за даночни, статистички или други намени][20]

[*Рубрика 15: Земја на извоз*

Употребата на оваа рубрика е опционална за Договорните страни во однос на постапката за извоз, но е задолжителна кога се применува транзитна постапка.

Во оваа рубрика се запишува името на земјата од која се извезува стоката.

Во рубриката 15а се запишува шифрата за засегнатата земја.

Употребата на рубриката 15б е изборна за Договорните страни (регион од кој се извезува стоката).

Рубриката 15б не смее да се употребува за транзитни цели.][21]

Рубрика 16: Земја на потекло

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Доколку со декларацијата се покриваат повеќе наименувања со различно потекло, тогаш во оваа рубрика се запишува зборот „различно".

[*Рубрика 17: Земја на намена*

Во оваа рубрика се запишува името на засегнатата земја. Во рубриката 17а се запишува шифрата на земјата. Рубриката 17б не смее да се пополнува во оваа фаза на трговската операција.

Рубриката 17б не смее да се употребува за транзитни цели.][22]

Рубрика 18: Идентитет и националност на транспортното средство при поаѓање

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во однос на извозните формалности, но е задолжителна кога се применува транзит. Во оваа рубрика се запишува средството за идентификација, на пример, регистарскиот број или броеви или името, на превозните средства (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) на кои директно е натоварена стоката при нејзиното ставање на увид на појдовната испостава, следено од националноста на превозното средство (или на превозното средство кое обезбедува движечка сила за целината, доколку станува збор за повеќе превозни средства) употребувајќи ги шифрите што се пропишани за таа намена. На пример, кога се употребуваат влекач и приколка кои имаат различни регистарски броеви, се запишуваат регистарските броеви и од влекачот и од приколката и националноста на влекачот.

Во оваа рубрика не се запишува податок за регистарски број или националност кога стоката се превезува по фиксни транспортни инсталации или кога станува збор за поштенска пратка.

Во оваа рубрика не се наведува националноста кога стоката се превезува по железница.

Во другите случаи декларирањето на националноста е изборно за Договорните страни.

Рубрика 19: Контејнер (Конт)

[20] Одлука бр. 1/2006
[21] Одлука бр. 1/2006
[22] Одлука бр. 1/2006

Неопходните поединости во однос на предвидената состојба на границата на земјата на извоз, според сознанијата во времето на завршување на извозните или транзитните формалности, се внесуваат во согласност со шифрите пропишани во Прилог III.

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни за транзитни цели.

Рубрика 20: Услови на испорака

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (се однесува на посочување на одредени услови на комерцијалниот договор).

Рубрика 21: Идентитет и националност на активното превозно средство кое ја поминува границата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во однос на идентитетот.

Оваа рубрика е задолжителна во однос на националноста.

Сепак, во оваа рубрика не се запишува податок за регистарски број или националност во случај на поштенски пратки или кога стоката се превезува по железница или со фиксни транспортни инсталации.

Со употреба на соодветната шифра се запишува го видот (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов), а потоа и идентитетот, на пр. регистарски број или име на активното превозно средство (односно превозното средство кое обезбедува движечка сила) за кое се смета дека ќе се употребува на граничниот премин при излез од земјата на извоз, следено од шифрата за националност, според сознанијата во времето на завршување на формалностите на извоз или транзит.

Кога се употребува комбиниран превоз или превоз со повеќе превозни средства, за активно превозно средство се смета она кое обезбедува движечка сила за целата комбинација. На пример, кога камионот се наоѓа на објект кој плови по море, тогаш за активно средство се смета бродот, а пак кога се употребува комбинација од влекач и приколка, активно превозно средство е влекачот.

Рубрика 22: Валута и вкупен износ на фактурата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (Во оваа рубрика се запишува шифрата за валутата во која е искажана фактурата, следена од фактурираната вредност за вкупната количина декларирана стока).

Рубрика 23: Девизен курс

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (важечки девизен курс помеѓу валутата на фактурата и валутата на засегнатата земја).

Рубрика 24: Природа на трансакцијата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на одредени услови на комерцијалниот договор).

[Рубрика 25: Вид на транспорт на граница

Во оваа рубрика се запишува претпоставениот вид на транспортот на активното превозно средство на кое стоката ќе ја напушти територијата на Договорната страна извозник, со употреба на шифрите дадени во Пролог III

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во однос на транзитните цели.][23]

Рубрика 26: Вид на внатрешен транспорт

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на природата на видот на транспорт кој се употребува во засегнатата земја, согласно шифрите дадени во Прилог III).

Рубрика 27: Место на утовар

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Онаму каде што е предвидено се запишува местото во кое е извршен утовар на стоката на активното превозно средство на кое е предвидено да ја помине границата на земјата на извоз, доколку е можно во шифрирана форма, и доколку е познато во времето на завршување на формалностите на извоз или транзит.

Рубрика 28: Финансиски и банкарски податоци

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (пренос на средства кои се однесуваат на предметната операција – информации за финансиските формалности и постапки и податоци за банките).

[23] Одлука бр. 1/2006

[Рубрика 29: Излезен царински орган

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (се запишува шифрата на царинската испостава преку која се очекува стоката да ја напушти територијата на засегнатата Договорна страна).][24]

Рубрика 30: Стоката е сместена

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на точната локација на која може да се прегледа стоката).

Рубрика 31: Колети и опис на стоката, ознаки и броеви, број на контејнер, број и вид

[Во оваа рубрика се запишуваат ознаките, броевите, бројот и природата на колетите или, во случај стоката да не е пакувана, се запишува бројот на таквата стока опфатена со декларацијата или пак зборот „растурено", како што е соодветно; во сите случаи мора да се запише вообичаениот трговски опис на стоката; за извозни цели, овој опис мора да ги содржи сите детали потребни за идентификација на стоката. Кога треба да биде пополнета рубриката 33 „тарифна ознака", овој опис мора да биде доволно прецизно изразен како би се овозможило распоредување на стоката. Оваа рубрика, исто така, мора да ги содржи и поединостите кои се бараат со посебни правила (на пример, прописи за акцизни давачки итн.). При користење на контејнери, во оваа рубрика треба да се запишат и ознаките за идентификација на контејнерите.][25]

Кога засегнатото лице го запишало зборот „различно" во рубрика 16, тогаш Договорните страни можат да побараат името на земјата на потекло на предметната стока да биде запишано во оваа рубрика, и истото нема задолжителна природа.

Рубрика 32: Број на наименување

во оваа рубрика се запишува бројот на предметното наименување во однос на вкупниот број на артикли декларирани во употребените обрасци, како што е утврдено со белешката кон рубриката 5.

Кога декларацијата се однесува само на едно наименување на стока, Договорните страни можат да не бараат пополнување на оваа рубрика, со оглед на тоа што бројот „1" е веќе внесен во рубриката 5.

[Рубрика 33: Тарифна ознака

Во оваа рубрика се запишува шифрата што одговара на предметното наименување.

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни за транзитни цели и за докажувањето на статусот на стоката како стока на Заедницата, освен во случаите кога Конвенцијата за заедничка транзитна постапка од 20 мај 1987 година утврдува дека употребата е задолжителна.][26]

Рубрика 34: Шифра на земја на потекло

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни:

- Рубрика 34а (шифрата што одговара на земјата дадена во рубрика 16. Кога зборот „различно" се јавува во рубриката 16, тогаш да се запише шифрата која одговара на земјата на потекло на предметното наименување),

- Рубрика 34б (регион на производство на предметната стока)

Рубрика 35: Бруто маса

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во постапката на извоз, а е задолжителна во случај на транзит. Во оваа рубрика се запишува бруто масата, во килограми, за стоката опишана во соодветната рубрика 31. Бруто масата е вкупната маса на стоката и амбалажата, со исклучок на контејнерите и другата опрема за транспорт.

Рубрика 37: Постапка

Во оваа рубрика се запишува постапката за која е декларирана стоката при извоз согласно шифрите пропишани за таа намена.

Рубрика 38: Нето маса

Воо оваа рубрика се запишува нето масата, во килограми, за стоката наведена во соодветната

[24] Одлука бр. 1/2006
[25] Одлука бр. 1/89
[26] Одлука бр 1/2000

рубрика 31. Нето масата е масата на стоката без амбалажа.

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во транзитната постапка.

Рубрика 39: Квота

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (кога е неопходно за примена на прописите во однос на квотите)

Рубрика 40: Збирна декларација/претходен документ

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (повикувања на документи кои се однесуваат на административна постапка која му претходи на извозот во друга земја).

[Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во однос на транзитните цели и докажувањето на статусот на стоката како стока на Заедницата, освен во случај кога Конвенцијата за заедничка транзитна постапка од 20 мај 1987 година утврдува дека употребата е задолжителна.][27]

Рубрика 41: Количина во единица мера

Оваа рубрика се пополнува по потреба согласно со номенклатурата на стока. Во оваа рубрика се запишува количината на предметното наименување, изразено во единицата мера пропишана во номенклатурата на стоката.

Рубрика 44: Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Во оваа рубрика се запишуваат деталите кои се задолжителни согласно кои било прописи применливи во земјата на извоз, заедно со референтните броеви на документите кои се приложени кон декларацијата. (Ова би можело да вклучува сериски броеви на контролните листови Т5, бројот на извозната лиценца или дозвола, податоците кои произлегуваат од ветеринарни и фитосанитарни прописи, бројот на коносманот итн.) Во подрубриката „Шифра за дополнителни информации (ДИ)" се запишува , по потреба, шифрата која е наменски обезбедена за дополнителните информации кои би можеле да бидат побарани за транзитни цели. Оваа подрубрика не смее да се употребува пред да започне со употреба компјутеризираниот систем за раздолжување на транзитни операции.

Рубрика 46: Статистичка вредност

Во оваа рубрика се запишува износот на статистичката вредност изразен во валутата утврдена од Договорната страна согласно важечките одредби.

Рубрика 47: Пресметка на давачки

Договорните страни можат да побараат следново да се прикаже во секоја колона, доколку е соодветно, употребувајќи ги соодветните шифри зададени за таа намена:

- видот на давачката (извозни давачки),
- даночната основа,
- применливата даночна стапка,
- износот на пресметаната давачка,
- избраниот начин на плаќање (НП).

Рубрика 48: Одложено плаќање

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (повикување на предметното одобрение).

Рубрика 49: Ознака на складот

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни.

[Рубрика 50: Главен обврзник

Во оваа рубрика се запишува полното име (лице или компанија) и адресата на главниот обврзник, заедно со бројот за идентификација доделен од страна на надлежните органи, доколку го има. Каде што е соодветно, се запишува полното име (лице или компанија) на овластениот застапник кој потпишува во име на главниот обврзник.

Согласно посебните одредби кои треба да се усвојат во однос на употребата на компјутеризираните системи, оригиналниот своерачен потпис на засегнатото лице мора да се јавува на примерокот кој останува кај појдовната испостава. Кога засегнатото лице е правно лице, потписникот после потписот го наведува сопственото полно име и својството во кое тој потпишува.

[27] Одлука бр. 1/2000

Кај постапката за извоз, декларантот или неговиот застапник можат да го внесат името и адресата на лице основано во регионот на испоставата на излез на кој може да му се даде листот бр. 3 од декларацијата заверен од споменатата испостава.][28]

[Рубрика 51: Предвидени царински органи на транзит (и земји)

Во оваа рубрика се запишува предвидената испостава за влез во секоја Договорна страна низ чија територија ќе се транзитира во текот на превозот или, доколку операцијата вклучува транзитирање низ територија која не е територија на Договорните страни, внесете ја испоставата на излез преку која превозното средство ќе ја напушти територијата на Договорните страни. Транзитните испостави се наведени во списокот на царински испостави надлежни за заеднички транзитни операции. Се запишува шифрата на засегнатата земја.][29]

По името на испоставата се запишува шифрата која се однесува на засегнатата земја.

Рубрика 52: Гаранции

Во оваа рубрика се запишуваат соодветните информации што се однесуваат на видот на гаранцијата употребена за предметната операција.

Рубрика 53: Одредишна царински орган (и земја)

Во оваа рубрика се запишува името на испоставата во која стоката треба да се стави на увид за да се заврши постапката на транзит. Одредишните испостави се наведени во листата со „надлежни царински испостави за заеднички транзитни операции".

По името на испоставата се запишува шифрата која се однесува на соодветната земја.

Рубрика 54: Место и датум, потпис и име на декларантот или на неговиот застапник

Согласно посебните одредби кои треба да се усвојат во однос на употребата на компјутеризираните системи, оригиналниот своерачен потпис на засегнатото лице мора да се стави на листот што останува во појдовната испостава, по што треба да се додаде полното име на тоа лице. Кога засегнатото лице е правно лице, потписникот после потписот го запишува сопственото полно име и својството во кое тој потпишува, кога Договорните страни тоа го бараат.

II. Формалности при превозот

Од моментот кога стоката ја напушта појдовната и/или извозната испостава до моментот кога пристигнува во одредишната испостава, можно е некои детали да треба да бидат додадени на листовите од единствениот документ со кој се придружува стоката. Овие детали се однесуваат на превозната операција и мора да бидат додадени на документот од страна на превозникот кој е одговорен за превозното средство на кое стоката е директно натоварена, согласно одвивањето на транспортните операции. Овие поединости можат да бидат додадени рачно и читливо, и во тој случај внесувањето се врши со мастило и големи печатни букви.

Овие поединости се однесуваат единствено на следниве рубрики (листови 4 и 5):

- Претовар: се употребува рубрика 55

  Рубрика 55 (претовар):

  [Оваа рубриката мора да се употребува согласно одредбите од Конвенцијата за заедничка транзитна постапка од 20 мај 1987 година.][30]

- Други незгоди: се употребува рубрика 56

  Рубрика 56 (Други незгоди при превоз):

  Рубриката се пополнува согласно тековните обврски во однос на транзитот.

  Понатаму, доколку стоката е натоварена на полуприколка и само влекачот се заменува во текот на патувањето (без претовар или поинакво манипулирање со стоката), тогаш во оваа рубрика се запишува регистарскиот број и националноста на новиот влекач. Во овој случај не е неопходна заверка од страна на надлежните органи.

III. Формалности во земјата на намена

[28] Одлука бр. 1/2006

[29] Одлука бр. 1/2006

[30] Одлука бр 1/2000

Рубрика 1: Декларација

Во оваа рубрика се запишуваат шифрите зададени во Прилог III, како што е применливо.

Во однос на видот на декларацијата (втора подрубрика), пополнувањето е изборно за Договорните страни.

Подрубриката од десно (трета) не смее да се пополнува за увозни формалности.

Рубрика 2: Извозник

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува полното име и адресата на извозникот или продавачот на стоката.

Рубрика 3: Обрасци

Во оваа рубрика се запишува серискиот број на комплетот во однос на вкупниот број употребени комплети со обрасци и дополнителни листови (на пример, доколку се употребува еден образец и два дополнителни листа, на образецотсе запишува 1/3, на првиот дополнителен лист се запишува 2/3 и на вториот дополнителен лист се запишува 3/3).

Кога со декларацијата се покрива само едно наименување (т.е. кога се пополнува само една рубрика „опис на стока"), во рубриката 3 не се внесува податок, а во рубриката 5 се запишува бројот 1.

Рубрика 4: Број на товарници

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни.

Во оваа рубрика се запишува со употреба на броеви, бројот на кои било приложени товарници или описни комерцијални листови кога истите се одобрени од страна на надлежните органи.

Рубрика 5: Наименувања

Во оваа рубрика се запишува вкупниот број на наименувања кои ги декларира засегнатото лице во вкупниот број на употребени обрасци и дополнителни листови (или во товарниците или комерцијалните листови). Бројот на наименувања мора да одговара со бројот на рубрики „опис на стоката" кои треба да се пополнат.

Рубрика 6: Вкупно колети

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува вкупниот број на колети од кои е сочинета предметната пратка.

Рубрика 7: Референтен број

Оваа рубрика е изборна за корисниците во кое може се запишува некој референтен број кој на предметната пратка ѝ е доделен од страна на засегнатото лице.

[Рубрика 8: Примач

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува полното име и адресата на засегнатото лице или компанија. Во случај на збирна пратка, Договорните страни можат да пропишат во оваа рубрика да се запишува зборот „различни", а списокот на испраќачи да се приложи кон декларацијата. Договорните страни можат кон појаснувачката белешка да го додадат барањето за внесување на бројот за идентификација доделен од надлежните органи за даночни, статистички или други намени).][31]

Рубрика 9: Финансово одговорно лице

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (лицето кое е одговорно било за пренос или поврат на средствата кои се однесуваат на трансакцијата).

Рубрика 10: Земја на последен прием

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни, за употреба согласно нивните потреби.

Рубрика 11: Земја со која се тргува/земја на производство

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни, за употреба согласно нивните потреби.

Рубрика 12: Поединости за вредноста

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (поединостите кои се неопходни за утврдување на вредноста подложна на давачки, статистичката вредност или оданочливата вредност)

[31] Одлука бр. 1/2006

Рубрика 13: ЗЗП (Заедничка земјоделска политика)

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (информации во однос на примената на земјоделската политика).

Рубрика 14: Декларант или застапник на примачот

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува полното име и адресата на засегнатото лице или компанија, во согласност со важечките одредби. Доколку декларантот и примачот се едно исто лице, тогаш се запишува зборот „примач". Договорните страни можат кон појаснувачката белешка да го додадат барањето за внесување на бројот за идентификација доделен од надлежните органи за даночни, статистички или други намени).][32]

Рубрика 15: Земја на извоз

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува името на земјата од која се извезува стоката. Во рубриката 15а се запишува шифрата за засегнатата земја.

Рубриката 15б не смее да се употребува.

Рубрика 16: Земја на потекло

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Доколку со декларацијата се покриваат повеќе наименувања со различно потекло, тогаш во оваа рубрика се запишува зборот „различно".

Рубрика 17: Земја на намена

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува името на засегнатата земја.

Во рубриката 17а се запишува шифрата на засегнатата земја.

Во рубриката 17б се запишува одредишниот регион на стоката.

Рубрика 18: Идентитет и националност на транспортното средство при доаѓање

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се запишува идентитетот, на пример, регистарскиот број или броеви или името на превозното средство (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) на кои директно била натоварена стоката при нејзиното ставање на увид во царинската испостава во која се извршени увозните формалности, следено од националноста на превозното средство (или на превозното средство кое обезбедува движечка сила за целината, доколку станува збор за повеќе превозни средства) употребувајќи ги шифрите што се пропишани за таа намена. На пример, кога се употребуваат влекач и приколка кои имаат различни регистарски броеви, се запишуваат регистарските броеви и од влекачот и од приколката и националноста на влекачот.

Во оваа рубрика не се запишува податок за регистарски број или националност кога стоката се превезува по фиксни транспортни инсталации или кога станува збор за поштенска пратка.

Не се наведува националноста кога стоката се превезува по железница.

Рубрика 19: Контејнер (Конт)

Во оваа рубрика се запишуваат неопходните поединости во согласност со шифрите пропишани во Прилог III.

Рубрика 20: Услови на испорака

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на одредени услови на комерцијалниот договор).

Рубрика 21: Идентитет и националност на активното превозно средство кое ја поминува границата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни во однос на идентитетот. Оваа рубрика е задолжителна во однос на националноста.

Сепак, во оваа рубрика не се запишува податок за регистарски број или националност во случај на поштенски пратки или кога стоката се превезува по железница или со фиксни транспортни инсталации.

Со употреба на соодветната шифра се запишува видот (камион, брод, железнички вагон, воздухоплов) следен од идентитетот, на пр. регистарски број или име на активното превозно средство (односно превозното

[32] Одлука бр. 1/2006

средство кое обезбедува движечка сила) кое се употребува на граничниот премин при влез во земјата на намена, следено од шифрата за националност.

Кога се употребува комбиниран превоз или превоз со повеќе превозни средства, за активно превозно средство се смета она кое обезбедува движечка сила за целата комбинација. На пример, кога камионот се наоѓа на објект кој плови по море, тогаш за активно средство се смета бродот, а пак кога се употребува комбинација од влекач и приколка, активно превозно средство е влекачот.

Рубрика 22: Валута и вкупен износ на фактурата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (Во оваа рубрика се запишува шифрата за валутата во која е искажана фактурата, следена од фактурираната вредност за вкупната количина декларирана стока).

Рубрика 23: Девизен курс

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (важечки девизен курс помеѓу валутата на фактурата и валутата на засегнатата земја).

Рубрика 24: Природа на трансакцијата

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на одредени услови на комерцијалниот договор).

[Рубрика 25: Вид на транспорт на граница

Во оваа рубрика се запишува видот на транспортот кој му одговара на активното превозно средство на кое стоката влегла на територијата на одредишната договорна страна, со употреба на шифрите дадени во Прилог III.][33]

Рубрика 26: Вид на внатрешен транспорт

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на прирорадата на транспортот кој се употребува во засегнатата земја, согласно шифрите дадени во Прилог III).

Рубрика 27: Место на истовар

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Онаму каде што е предвидено, се запишува местото во кое е извршен истовар на стоката од активното превозно средство на кое ја поминала границата на земјата на намена, доколку е можно во шифрирана форма.

Рубрика 28: Финансиски и банкарски податоци

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (пренос на средства кои се однесуваат на предметната операција – информации за финансиските формалности и постапки и податоци за банките).

[Рубрика 29: Влезен царински орган

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (Во оваа рубрика се запишува царинската испостава преку која стоката влегла на територијата на засегнатата Договорна страна).[34]

Рубрика 30: Стоката е сместена

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (посочување на точната локација на која може да се прегледа стоката).

Рубрика 31: Колети и опис на стока, ознаки и броеви - број(еви) на контејнер - број и вид

Во оваа рубрика се запишуваат ознаките, броевите, бројот и природата на колетите или, во случај стоките да не е пакувана, се запишува бројот на таквата стока опфатена со декларацијата или пак зборот „растурено", како што е соодветно, заедно со поединостите потребни за идентификување на стоката. Описот на стоката е вообичаениот трговски опис на стоката, доволно прецизно изразен како би се овозможило непосредно и недвосмислено идентификување и распоредување на стоката. Оваа рубрика, исто така, мора да ги содржи и поединостите кои се бараат со посебни правила (на пример, прописи за ДДВ и акцизни давачки). При користење на контејнери, во оваа рубрика треба да бидат наведени и ознаките за идентификација на контејнерите.

Кога засегнатото лице го запишало зборот „различно" во рубрика 16 (земја на потекло), тогаш Договорните страни можат да побараат

[33] Одлука бр. 1/2006

[34] Одлука бр. 1/2006

тука да се посочи и името на земјата на потекло на предметната стока.

Рубрика 32: Број на наименување

Во оваа рубрика се запишува бројот на предметното наименување во однос на вкупниот број на артикли декларирани во употребените обрасци, како што е утврдено со белешката кон рубриката 5.

Кога декларацијата се однесува само на едно наименување, Договорните страни можат да не бараат пополнување на оваа рубрика, со оглед на тоа што цифрата 1 е веќе внесена во рубриката 5.

Рубрика 33: Тарифна ознака

Во оваа рубрика се запишува шифрата што одговара на предметното наименување. Договорните страни можат, за втората подрубрика и следните подрубрики да пропишат употреба на номенклатура за некои посебни цели.

[Рубрика 34: Шифра на земја на потекло

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. (во рубриката 34а се запишува шифрата за земјата на потекло, ако постои, наведена во рубрика 16). Кога зборот „различно" се јавува во рубриката 16, тогаш се впишува шифрата која одговара на земјата на потекло на предметното наименување. (Рубриката 34б не се пополнува).][35]

Рубрика 35: Бруто маса

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни. Во оваа рубрика се впишува бруто масата, во килограми, за стоката опишана во соодветната рубрика 31. Бруто масата е вкупната маса на стоката и сета нејзина амбалажа, со исклучок на контејнерите и другата опрема за транспорт.

Рубрика 36: Преференцијали

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (повикување на преференцијални стапки на давачки кои треба да се применат).

Рубрика 37: Постапка

Во оваа рубрика се запишува постапката за која е декларирана стоката на одредиштето со шифрите пропишани за таа намена.

Рубрика 38: Нето маса

Во оваа рубрика се запишува нето масата, во килограми, за стоката опишана во соодветната рубрика 31. Нето масата е масата на стоката без амбалажа.

Рубрика 39: Квота

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (кога е неопходно за примена на прописите во однос на квотите)

Рубрика 40: Збирна декларација/претходен документ

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (повикувања на кои било збирни декларации користени во земјата на намена или документи кои се однесуваат на евентуална претходна административна постапка).

Рубрика 41: Количина во единица мера

Оваа рубрика се користи по потреба согласно со номенклатурата на стоката. Во оваа рубрика се запишува количината на предметното наименување, изразено во единицата мера пропишана во номенклатурата на стоката.

[Рубрика 42: Вредност на наименувањето

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (Во оваа рубрика се запишува вредноста содржана во која било цена внесена во рубрика 22 во однос на предметното наименување).][36]

Рубрика 43: Вредносна метода

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (поединостите кои се потребни за утврдување на вредноста која подложи на давачки, статистичката вредност или оданочливата вредност).

Рубрика 44: Дополнителни информации, приложени документи, потврди и одобренија

Во оваа рубрика се запишуваатдеталите кои се задолжителни согласно прописите применливи во земјата на намена, заедно со референтните

[35] Одлука бр. 1/2006

[36] Одлука бр. 1/2006

броеви на документите кои се приложени кон декларацијата. (Ова би можело да вклучува сериски броеви на контролните листови T5, бројот на извозната лиценца или дозвола, податоците кои произлегуваат од ветеринарни и фитосанитарни прописи, бројот на коносманот итн.) Подрубриката „Шифра за дополнителни информации (ДИ)" не смее да се употребува.

Рубрика 45: Прилагодување

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (поединостите кои се потребни за утврдување на вредноста која подложи на давачки, статистичката вредност или оданочливата вредност).

Рубрика 46: Статистичка вредност

Во оваа рубрика се запишува износот на статистичката вредност, изразен во валутата утврдена од земјата на намена, согласно важечките одредби.

Рубрика 47: Пресметка на давачки

Договорните страни можат да побараат следново да се прикаже во секоја колона, доколку е соодветно и со употреба на соодветните шифри зададени за таа намена:

- видот на давачката (извозни давачки),
- даночната основа,
- применливата даночна стапка,
- износот на пресметаната давачка,
- избраниот начин на плаќање (НП).

Рубрика 48: Одложено плаќање

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни (повикување на предметното одобрение).

Рубрика 49: Ознака на складот

Оваа рубрика е изборна за Договорните страни.

Рубрика 54: Место и датум, потпис и име на декларантот или на неговиот застапник

Согласно посебните одредби кои треба да се усвојат во однос на употребата на компјутеризираните системи, оригиналниот своерачен потпис на засегнатото лице мора да се стави на листот што останува во одредишната испостава, по што треба да се додаде полното име на тоа лице. Кога засегнатото лице е правно лице, потписникот после потписот го запишува сопственото полно име и својството во кое тој потпишува, кога Договорните страни тоа го бараат.

НАСЛОВ III

Забелешки во врска со дополнителните листови

А. Дополнителните листови можат да се употребуваат единствено доколку декларацијата содржи повеќе од едно наименување (види рубрика 5). Тие мора да бидат ставени на увид заедно со образецот.

Б. Забелешките дадени во Насловите I и II, исто така се применливи и на дополнителните листови.

Меѓутоа:

- Рубриката 2/8 е изборна за Договорните страни и треба да ги покажува само името и бројот на идентификација, доколку го има, на засегнатото лице.
- „Збирниот" дел од рубрика 47 се однесува на конечниот збир на сите наименувања покриени со употребените обрасци. Оттука, треба да се употребува само на последниот дополнителен лист од низата дополнителни листови приложена кон образецот на единствениот документ, со цел да се прикаже вкупниот износ за вид на давачки и целокупниот износ (гранд тотал) на давачките кои треба да се наплатат.

В. Доколку се употребуваат дополнителни листови, неупотребените рубрики „опис на стока" треба да се прецртаат за да се спречи нивна понатамошна употреба.

ПРИЛОГ III

ШИФРИ КОИ СЕ УПОТРЕБУВААТ ВО ЕДИНСТВЕНИОТ ДОКУМЕНТ

Рубрика 1: Декларација

Прва подрубрика:

Знакот ЕУ мора да се употребува за:

- Декларации за извоз во друга Договорна страна,
- Декларации за увоз од друга Договорна страна.

Трета подрубрика:

Оваа подрубрика мора да се пополнува само кога образецот се употребува за транзитни намени.

Рубрика 19: Контејнер

Применливи се следниве шифри:

0: стока која не се превезува во контејнери,
1: стока која се превезува во контејнери.

Рубрика 25: Вид на транспорт на граница

Се применува следнава листа со шифри:

Шифри за вид на транспорт, поштенски и други пратки

А. Едноцифрена шифра (задолжително),
Б. Двоцифрена шифра (втората цифра е изборна за Договорните страни)

А	Б	Ознака за
1	10	Поморски транспорт
	12	Железнички вагон на морско пловило
	16	Патно моторно возило на морско пловило
	17	Приколка или полуприколка на морско пловило
	18	Пловило за внатрешна пловидба на морско пловило
2	20	Железнички транспорт
	23	Патно возило на железнички вагон
3	30	Патен транспорт
4	40	Воздушен транспорт
5	50	Поштенски пратки
7	70	Фиксни транспортни инсталации
8	80	Транспорт по внатрешен воден пат
9	90	Сопствен погон

Рубрика 26: Вид на внатрешен транспорт

Применливи се шифрите усвоени за рубрика 25.

Рубрика 33: Тарифна ознака

[Прва подрубрика:

Во Заедницата се назначуваат осумте цифри од Комбинираната номенклатура. Во земјите на ЕФТА, на левата страна од оваа подрубрика се назначуваат шесте цифри од Хармонизираниот систем за опис на стока и шифрирање.

За целите на транзитот, кога се бара согласно Конвенцијата за заедничка транзитна постапка од 20 мај 1987 година, се запишува шифрата од најмалку шест цифри од Хармонизираниот систем за опис на стока и шифрирање][37]

Други подрубрики:

Се запишуваат кои било други посебни шифри од Договорните страни (ова треба да биде пополнето веднаш по првата подрубрика).

[37] Одлука бр. 1/2000

Член 3

Министерството за финансии - Царинска управа на Република Македонија се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Конвенцијата од член 1 на овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија".